Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

ACC 10000|147|309 P.47 (Folios 721-800) POSTAL SECTION EXTERNAL - CIVIL LET

MAY - DEC. 1946

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

ERS

ction

EXTERNAL · CIVIL LETTERS

MAY - DEC. 1946

Vol. X

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
Communications Division CGLM/jc

P.47.800.CD 6 December 1946

SUBJECT: Correspondence of the Ex-Fieldpost and Ex-Dienstpost at Bolzano Post Office.

TO : A.D.A.P.S.
British Postal Directorate
c/o A.P.O. S.495, C.M.F.

Reference your P.660 of 3 Dec. 46.

Your letter under similar reference dated 7.Nov. 46 has not arrived at this headquarters and no action in arranging the transfer of the mail bags has so far been possible.

Instructions will be forwarded to the Director General Ministry of Posts and Telecommunications today with the request that telegraphed instructions be sent to the Provincial Director of Posts Bolzano to forward the mail immediately to the Bologna Civil Post Office for transfer to the NCO I/C APO S.482 in Bologna.

C.J. Shaddock
Major

L.R. HUMBERT
Lt.Col.Sig.C.
Director

4893

800

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

POSTAL DIRECTORATE,
C/O A.F.O. S.495,
C.M.F.

Subject:- Correspondence of the Ex Feldpost and Ex Dienstpost at Bolzano Post Office. P/660.

To:- HQ Allied Commission,
(Communications Sub-Commission),
A.P.O. S.551, C.MF. 3 Dec. 46.

Copy to:- NCO i/c APO S.482, CMF.

Reference my P/660 of 7 November, copy attached, and your P.47.789 CD of 6 November.

1. So far as can be ascertained no action has yet been taken to transfer the bags of mail for Germany to the APO at Bologna. Will you please be good enough to say when receipt of these bags at Bologna may be expected.

2. NCO i/c APO S.482 will report receipt of the mail at his office, giving details.

4892

(G. F. EMERY),
Major, R.E.,
for A.D.A.P.S.

789

RCC

C...	800 801
...	Bkwd.
47	

Date 6 DIC 1946

799

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

COPY

POSTAL DIRECTORATE
C/o A.P.O. S.495,
C.M.F.

Subject : - Correspondence of the Ex-Feldpost and Ex Dienstpost at Bolzano Post Office. P660,

7 November 46.

To : - HQ Allied Commission,
(Communications Sub-Commission)
A.P.O. S.551, C.M.F.

Copy to : - NCO i/c A.P.O. S.482.

Reference G-5 letter 990.13 dated 30,October.

1. Please arrange for the bags for Germany to be handed in at the A.P.O. Bologna.

2. NCO i/c S.482 will report receipt of the mail, giving details. Disposal instructions will then be given.

(G.F. EMERY) 4891
Major R.F.
for A.D.A.P.S.

PBW

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

3773

Communications

ALLIED FORCE HEADQUARTERS
G-5 Section
APO 512

G-5: 990.11 P 25 November 1946

SUBJECT: Reintroduction of Postal Services with Japan.

TO : Chief Commissioner,
Allied Commission,
(Attn: Communications Div.)
APO 794.

Your letter reference P. 47.796.CD dated 18 November 1946 has been received and is under consideration. A decision will be forwarded to you in due course.

BY COMMAND OF LIEUTENANT GENERAL LEE:

A.L. HAMBLEN
Colonel, G.S.C.
Assistant Chief of Staff, G-5.

4854

Brfwd.
47
Date 27 NOV. 1246

798

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
Communications Division

CGLM/ec

P.47.797.CD

18 November 1946

SUBJECT: Reintroduction of Postal Service with Japan.

TO : The Director General
Ministry of Posts and Telecommunications

Reference your letter 835029/716106 IPS of 9 November 1946 received in reply to this office letter P.47.784.CD of 29 October 1946.

Application has been made today to "Allied Force Headquarters" for the necessary authority to permit of the reintroduction of postal services between Italy and Japan

A further reply will be forwarded you as early as possible.

C. L. Shacklock
Major

L. R. HUMBERT,
Lt. Col. Sig. C.
Director.

4589

797

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
Communications Division CGLM/ec

P.47.796.CD

18 November 1946.

SUBJECT: Reintroduction of Postal Services with Japan.

TO : AFHQ. Section G-5

1. The Ministry of Posts and Telecommunications has requested authority for the reintroduction of postal services between Italy and Japan.

2. The following extract from the United Kingdom Post Office circular of 9 October 1946, is forwarded as the only local information available on the subject of the reopening of the postal service with Japan.

> "Unregistered non-illustrated postcards, confined to matters of a personal or domestic nature may now be sent by surface route to Japan. The service extends only to the islands of HONSHY, KYUSHU, SHIKOKO and HOKKAIDO".

3. The Ministry has for the present been informed that authority will be sought through your Headquarters and a further reply given as early as possible.

C.R. Maddock
Major

for L.R. MUMBERT,
Lt.Col.Sig.C.
Director.

2785

796

Mod. 167 S.

27 Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

Roma 9 NOVEMBRE 1946 19

Al A.C. COMMUNICATIONS
POSTAL DIVISION
ROMA

Servizio 4 Div. 1 Sez. 2
Prot. N.° 835029 Allegati
7I6I05 IPS

Risposta al N.° P.47.784 CD
del 29.IO.46

OGGETTO Ripristino servizi postali fra la Gran Bretagna e il Giappone

Nel prendere atto di quanto è stato partecipato con il foglio sopra distinto relativo all'oggetto, si prega di voler far conoscere se nulla osta da parte di codesta On. Commissione Alleata a che venga ripristinato per via terrestre il traffico postale fra l'Italia, il Giappone e le isole di Honshy, Kyushu, Shikoku e Kokkaido.

IL DIRETTORE GENERALE

ISTITUTO POLIGRAFICO DELLO STATO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

797

OGGETTO: Ripristino servizi postali fra la Gran Bretagna e il Giappone

Nel prendere atto di quanto è stato partecipato con il foglio sopra distinto relativo all'oggetto, si prega di voler far conoscere se nulla osta da parte di codesta On. Commissione Alleata a che venga ripristinato per via terrestre il traffico postale fra l'Italia, il Giappone e le isole di Honshy, Kyushu, Shikoku e Kokkaido.

IL DIRETTORE GENERALE

Mori

797

CROSS REFS.	796
FILE 47	B/Fwd.

Date

795

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Translation.

MINISTRY OF P.& T. 9 November 1946

SUBJECT: Reactivation of postal services between Great Britain and Japan.

Acknowledging what notified in above letter relative to subject, please let us know if this Allied Commission has any objection regarding the reactivation through terrestrial ways of the postal traffic between Italy, Japan, and the islands of Honshy, Kyushu, Shikoku and Kokkaido.

DIRECTOR GENERAL. 4886

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
Communications Division CGLM/ec

794

P.47.[illegible].CD 18 November 1946

SUBJECT: Shipment of Mail at Naples

TO : Director General
Ministry of Posts and Telecommunications

Refce your letter number 803299.C.1 dated 19 Oct. '46 from Section I of Division I, addressed "SEA TRANSPORT OFFICE, VIA VENETO ROMA".

It is not known for whom the correspondence was originally intended but it was delivered to the Headquarters of the Allied Commission on the 8 Nov.'46 and passed through the Transportation Branch to this Division for attention.

So far as this division is concerned there can be no objection to your Ministerial representative, with the Director of the Naples Post Office, meeting the shipping agents, to discuss and agree on freight charges for mails dealt with by the various companys' lines at present available for such services.

C.R. Chadwick Major

for L.R. HUMBERT,
Lt.Col.Sig.C.
Director.

794

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Transportation and Shipping Branch

FROM	TO
DIRECTOR	
LT. COL. A.H. STREET ←	

DATE & TIME RECEIVED

NOV 4 1946

INTERNAL
ECONOMIC SECTION
COMMERCE (FOREIGN TRADE)
S.E.I. BRANCH
IND & UT BRANCH
FOOD & AGR BRANCH

REMARKS

Russian Zone
Commentary

4884

67 | 3

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

Direzione Generale P.T.Telegrafi
Ispett. Gen. Mov. Postale

Servizio Div. I Sez. I
Prot. N.° 803299.C.I Allegati

Roma, 29 OTT. 1946 19

Mod. 167 S.

Sea Transport Office
Al Via Veneto
Roma

Risposta al N.°
del

OGGETTO Imbarco Posta a Napoli

Mentre é quasi normale il servizio postale con piroscafi controllati dalle Autorità Alleate e si é potuto definire la questione inerente ai compensi, secondo la Convenzione Internazionale di Buenos Aires, per il trasporto degli effetti, da liquidarsi alle Amministrazioni delle Poste dello Stato dal quale dipendono le Compagnie di Navigazione ed i piroscafi di linea, non si sono potuti ancora conseguire risultati concreti con alcuni agenti sociali di Napoli per ottenere la possibilità d'imbarco sui piroscafi che toccano quel porto ed in partenza per le varie destinazioni, specialmente per l'Egitto ed il Medio Oriente, perché ciascuna Agenzia adduce il pretesto che é in attesa delle decisioni degli Armatori e Società Armatrici.

Intanto, la ditta Castaldi, mentre assicura di aver chiesto istruzioni, accetterebbe posta per l'Egitto, ma a condizioni non negoziabili; e, cioé, polizza di carico, lire sterline 4 a m.t. e pagamenti in valuta inglese.

La ditta Costantino Tomas, raccomandataria del S/S " Cadio" per l'Egitto, si é riservata di fornire ragguagli dopo aver preso accordi col Comando di Bordo.

La Ditta Volpe, raccomandataria del S.S " Benidorm" in partenza per l'Egitto, é in attesa di disposizioni dalla Società con sede in Spagna .

Ciò posto, si prospetta la necessità di ottenere da codesta On. Sea Transport Office l'autorizzazione di riunire tutti gli agenti sociali di Napoli per gettare le basi di un accordo di massima, nell'intesa che, a rappresentare la scrivente, verrebbero designati il Direttore dell'Ufficio postale di Napoli Porto ed un funzionario de-

ISTITUTO POLIGRAFICO DELLO STATO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

OGGETTO **Imbarco Posta a Napoli**

Mentre é quasi normale il servizio postale con piroscafi controllati dalle Autorità Alleate e si é potuto definire la questione inerente ai compensi, secondo la Convenzione Internazionale di Buenos Aires, per il trasporto degli effetti, da liquidarsi alle Amministrazioni delle Poste dello Stato dal quale dipendono le Compagnie di Navigazione ed i piroscafi di linea, non si sono potuti ancora conseguire risultati concreti con alcuni agenti sociali di Napoli per ottenere la possibilità d'imbarco sui piroscafi che toccano quel porto ed in partenza per le varie destinazioni, specialmente per l'Egitto ed il Medio Oriente, perché ciascuna Agenzia adduce il pretesto che é in attesa delle decisioni degli Armatori o Società Armatrici.

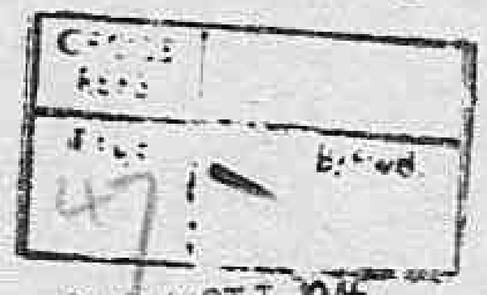
Intanto, la ditta Castaldi, mentre assicura di aver chiesto istruzioni, accetterebbe posta per l'Egitto, ma a condizioni non negoziabili; e, cioé, polizza di carico, lire sterline 4 a m.c. e pagamenti in valuta inglese.

La ditta Costantino Tomas, raccomandataria del S/S " Cadio" per l'Egitto, si é riservata di fornire ragguagli dopo aver preso accordi col Comando di Bordo.

La Ditta Volpe, raccomandataria del S.S " Benidorm" in partenza per l'Egitto, é in attesa di disposizioni dalla Società con sede in Spagna .

Ciò posto, si prospetta la necessità di ottenere da codesta On. Sea Transport Office l'autorizzazione di riunire tutti gli Agenti sociali di Napoli per gettare le basi di un accordo di massima, nell'intesa che, a rappresentare la scrivente, verrebbero designati il Direttore dell'Ufficio postale di Napoli Porto ed un funzionario delegato di questa Amministrazione Centrale.

Si gradirà conoscere le ulteriori determinazioni al riguardo.



IL DIRETTORE GENERALE

793

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

MINISTRY OF P.& T.
General Direction P.& T.
Ispett. Gen. Mov. Postale

29 October 1946

SUBJECT: Shipment of mail at Naples.

The postal service with ships controlled by Allied Authorities is almost normal and the questions inherent to compensations have been defined according to the International Convention of Buenos Aires. But for the transport of goods, to be liquidated at the Posts of State Administrations from which the Shipping Companies depend, concrete results could not be reached yet with some of social agents in Naples in order to obtain the possibility of loading on the ships who stop at that port en route for the various destinations, specially for Egypt and the Middle-East, because every Agency pretends to be waiting for instructions from the ship-owners concerned.

TRANSLATION

FROM : Office of the Postmaster General
Mov.Sec., 1st Division.

REF: : 803299 C.I.

29 October 46.

SUBJECT : Mail Shipping Difficulties at Port of Naples.

TO : Tptn.Sub-Division,
HQ.AC., Rome.

1. Unlike the shipping Companies, controlled by the Allies, carrying on postal service, almost normally, i.e.in conformity with the Buenos Aires International Convention (according to which shipping companies performing postal service shall be paid for by the Post.Administration of their ~~MMX~~ rspective countries.), certain private shipping at Nples have not yet agreed to undertake the postal service, on pretext of awaiting instructions from the ship-owners concerned.
Thus,important postal services (particularly Italy - Egypt and Italy - Mideast),cannotbe restablished.

2. Following are mail shipping conditions,as offered by three of the Naples Shipping Offices.

(1) Castaldi Shipping Office, freight charge rate £.4 per m.c., payment in British currency. (offer inacceptable.)

(2) Costantino Tomas Shipping Office, s/s Cadio, are repered to start negotiations as soon as an agreement with the ship Commander is reached.

(3) Volpe Shipping Office, s/s Benidorm (scheduled to leave for Egypt) are awaiting instructions from their central office in Spain.

3. In view of the above,we apply to you for authority to have all the shipping Agents in Naples gathered at a general meeting at which an agreement on major questions should be reached, in the presence of both, the Postmaster of Naples, and a representative of this Ministry.

4. Will you please notify this office of your decision.

Director
Sgd. ~~THE POSTMASTER~~ General

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TRANSLATION

FROM : Office of the Postmaster General
Mov.Sec., 1st Division.

REF: : 809299 C.I. 29 October 46.

SUBJECT : Mail Shipping Difficulties At Port of Naples.

TO : Tptn.Sub-Division,
HQ.AC., Rome.

1. Unlike the shipping Companies, controlled by the Allies, carrying on postal service, almost normally, i.e.in conformity with the Buenos Aires International Convention (according to which shipping companies performing postal service shall be paid for by the Post.Administration of their ~~xxx~~ rapective countries.) certain private shipping at Naples have not yet agreed to undertake the postal service, on pretext of awaiting instructions from the ship owners concerned. Thus important postal services (particularly Italy - Egypt and Italy - Mideast), cannotbe reestablished.

2. Following are mail shipping conditions as offered by three of the Naples Shipping Offices.

(1) Castaldi Shipping Office, freight charge rate £.4 per m.c., payment in British currency. (offer unacceptable.)

(2) Costantino Tomas Shipping Office, s/s Cadio, are reqired to start negotiations as soon as an agreement with the ship Commander is reached.

(3) Volpe Shipping Office, s/s Benidorm (scheduled to leave for Egypt) are awaiting instructions from their central office in Spain.

3. In view of the above we apply to you for authority to have all the Shipping Agents in Naples gathered at a general meeting at which an agreement on major questions should be reached, in the presence of both, the Postmaster of Naples and a representative of this Ministry.

4. Will you please notify this office of your decision.

[illegible]
Sgd. The Postmaster General
Naples.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
Communications Division CGLM/ec

P.47.792.CD 18 November 1946

SUBJECT: Conveyance of Mails on British Controlled Vessels.

Dear Sir

Refce your letter GAB/638/46/R.25b of 17 July '46.

The Ministry of Posts and Telecommunications has now replied as follows:

1. "There is no objection to having our Administration deal directly with the shipping agents in Italy in connection with freight charges for mails, so long as the maximum prices are within the limits fixed by article 75 of the Universal Postal Convention of Buenos Aires.

"

2. Up to now no payment has been made for the transport from Bari to Port Said of mails loaded during May 1946 on the ship San Prest."

Yours respectfully

C.J. Broadbent
Major

for L.R. HUMBERT,
Lt.Col.Sig.C.
Director.

G.A. Bell Esq,
Ministry of Transport Representative
(Italian Area)
Corso d'Italia
ROME

792

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

URGENTE

Mod. 167

Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni

Roma 9 NOV 1946

A/C. COMMUNICATIONS
S.C. via Veneto
R O M A

Servizio IV Div. I Sez. II
Prot. N. 855029/7I6I64/IDT
Allegati I

Risposta al foglio N. P.47.786.C.D del 4.11.1946

OGGETTO Trasporto di effetti postali a mezzo di navi inglesi.

In risposta al foglio sopradistinto si trasmette copia della lettera N° 855029/7I5553, del I8.9.I946, che rispondeva alla nota N° P.47.756/CS, del 25.7.c.a. relativa all'oggetto.

IL DIRETTORE GENERALE

4878

791

P. 47

12 NOV. 1946

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Mod. 167

COPIA

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

Roma 18.7.1946 XXIV

A.C. COMUNICATIONS
Sub Commission
Via Veneto ROMA

Servizio IV Pos. I Fasc. II
Prot. N. 835029/715352/IDT
Allegati

Risposta al foglio N. 47.756/CS
del 20.7.1946

OGGETTO Trasporto effetti postali a mezzo di navi inglesi

Con riferimento alla lettera sopraindicata si partecipa quanto segue:

I) nulla osta perché la nostra Amministrazione corrisponda direttamente agli Agenti navali in Italia le spese di trasporto marittimo per i dispacci sia italiani che esteri, imbarcati nei porti italiani, purché il il peso sia contenuto, al massimo, nei limiti fissati dall'art. 75 della Convenzione Postale Universale di Buenos Aires;

4677

2) che fino ad ora nessun pagamento è stato effettuato per il trasporto da Bari a Porto Said dei dispacci postali imbarcati durante

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

il mese di maggio 1946 sul piroscafo "San Prosi

IL DIRETTORE GENERALE

F.to Musmeci

Per copia conforme

Roma lì 7 NOV. 1946

Il Capo Divisione

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Translation.

MINISTRY OF P.& T. 9 November 1946

SUBJECT: Transport of postal goods with British ships.

Replying to above letter, herewith copy of letter n.835029/715552 of the 18.9.46, which answered to note n.P.47.756.CS of the 25.7.46., relative to subject.

4876

DIRECTOR GENERAL.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Translation.

MINISTRY OF P.& T. 18.9.1946

SUBJECT: Transport of postal goods with British ships.

With reference to above letter we notify:

1. There is no objection as to having our Administration correspond directly to the naval Agents in Italy the naval transport expenses for Italian as well as foreign dispatches, shipped in Italian ports, if price will be contained, at maximum, within the limits fixed by art.75 of the Universal Postal Convention of Buenos Aires;

2. that up to now no payment has been made for the transport from Bari to Port Said of postal dispatches loaded during May 46 on the ship "San Prest".

DIRECTOR GENERAL 4875

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

POSTAL DIRECTORATE,
C/O A.P.O. S. 495,
C. M. F.

P/660.

8 November 46.

Subject:- Correspondence of the Ex Feldpost and Ex Dienstpost at Bolzano Post Office

To:- NCO i/c A.P.O. S.482

Copy to:- HQ Allied Commission (Communications Sub-Commission) ref your P47.779/CS 30 September.
A.P.O. S. 551, C.M.F.

Controller Post Office Branch,
Allied Commission (Austria)
British Element,
BTA, CMF. } ref your Post/5760/50 dated 10 September.

DADAPS, HQ, BTA - ref your P58/15/30 12 September.

Reference your letter of 3 November (copy attached).

1. The bag of correspondence will be forwarded by rail to A.P.O. Vienna enclosed in another bag and labelled "APO S.482 to S.564". The NCO i/c APO S.564 will acquaint Allied Commission Austria (British Element) of the arrival of the bag and will arrange its transfer.

2. NCO i/c S.564 will report to this Directorate when the bag has been transferred to AC (Austria).

(G.F. EBERY)
Major. R.E.
for A.D.A.P.S.

PBW

GROSS REF. FILE
Date

190

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

COPY

Det 20 L of C Postal Unit,
A.P.O. S. 482,

3rd November 46

Subject:- Correspondence of the Ex-Feldpost and Ex-Dienspost.

To:- A.D.A.P.S.,
Postal Directorate,
C/o A.P.O. S.495,
C.M.F.

Ref your P/660 d/d 5th Oct '46.

One bag of correspondence of the Ex-Feldpost and Ex-Dienspost has been received at this A.P.O., from the Civil Post Office, Bologna, for civilian addresses in Austria containing 30 registered letter items, and a number of ordinary letters.

Could disposal irstructions be given please.

(SGD) Sgt,

NCO i/c S.482.

CMF

470

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
Communications Division CGML/ec

P.47.789.CD 6 November 1946

SUBJECT: Correspondence of Ex Feld post & Ex Dienpost at Bolzano Post Office for German addressees.

TO : ADAPS
British Postal Directorate
C/o APO 5495
CMF

Reference this Office letter P.47.765.CD of 6 Augu '46, AFHQ letter G-5.99.13 of 30 October '46 and your P.660 of 18 Sept.'46.

May arrangements please be made for the civil post office Bolzano to transfer the postal items for Germany, to the Officer I/C APO Bologna in the same way decided on for the disposal of the correspondence for Austria.

C.J.L. Murdock
Major

for L.R.HUMBERT,
Lt.Col.Sig.C.
Director.

Copy to: AFHQ (G-5 Section)
(Letters G-5.990.13 of 30th and 31 Oct. refer)

189

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Communication S/C

3143

ALLIED FORCE HEADQUARTERS
G-5 Section
APO 512

31 October 1946.

G-5: 990.13

SUBJECT: Correspondence of the Ex-Feldpost and Ex Dienstpost for addressees in Germany.

TO : Chief Commissioner,
Allied Commission,
(Attn: Communications S/C).
APO 794.

Reference your P. 47.783.CD dated 25 October 1946.

1. Your attention is invited to our letter reference G-5: 990.13 dated 30 October 1946, in which it is stated that HMGR has now agreed to accept the mail in question.

BY COMMAND OF LIEUTENANT GENERAL MORGAN:

A.L. HAMPTON,
Colonel, G.S.C.
Assistant Chief of Staff, G-5.

C : 1
47
Date Entered - 5 NOV 1946

4871

788

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

3088

ALLIED FORCE HEADQUARTERS
G-5 Section
APO 512

G-5: 990.13 30 October 1946

SUBJECT: Correspondence of the Ex-Feldpost and Ex-Dienstpost at BOLZANO Post Office.

TO : Chief Commissioner,
Allied Commission,
(Attn: Communications S/C)
APO 794.

GHQ, CMF
(Attn: Postal Directorate)

1. Reference Allied Commission letter P.47.765.CS dated 6 August 46 and Postal Directorate letter P/660 dated 18 September 46. - 778

2. BAOR has now agreed to accept the mail for Germany in the British Zone. A copy of their letter reference INTR/63669/3/P & T dated 14 Oct. 46 is attached.

3. It is requested that further action be taken direct between Allied Commission and Postal Directorate, and that Postal Directorate reply direct to para 2 of BAOR's letter in reference.

BY COMMAND OF LIEUTENANT GENERAL MORGAN:

A. L. HAMBLEN
Colonel, G.S.C.
Assistant Chief of Staff, G-5.

Incl:
Ltr. ref. INTR/63669/3/P & T

C... 765
File P.47 Bk No.
Date 2 NOV 1946

787

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Tel: Bad Salzuflen 2801/2955.

INTR/63669/3/P & T.

Posts and Telecommunications Branch,
I.A. & C. Division,
Zonal Executive Offices,
C.C.G., Bad Salzuflen,
100 H.Q., C.C.G.,
B.A.O.R.

14 October 1946.

To: Allied Force H.Q.,
G-5 Section,
A.P.O. 512,
C.M.F.

Copy to: Allied Commission, Austria (British Element) B.T.A.
Secretariat, Z.E.C.O., Lübbecke, 60 H.Q. C.C.G., B.A.O.R.
(reference your letter HQ/06718/Sec G of 24 September).

Subject: Correspondence of ex-Feldpost & ex-Dienstpost at BOLZANO.

Reference your letter G-5: 990.13 of 4 September regarding the disposal of correspondence for Germany held at Bolzano Post Office.

1. It is agreed to accept the mail for Germany in the British Zone; and arrangements should be made to despatch it via A.P.O. in bags labelled to "Bonn-Transex". The labels should be marked "Out of date ex-Feldpost and ex-Dienstpost mail from BOLZANO, C.M.F., ITALY".

2. It will be appreciated if as much notice as possible can be given of the date of despatch.

(W. H. Jackson)
Controller General.

WHJ/SL.

4589

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
Communications Division CGLM/ee

P.47.784.CD. 4 November 1946

SUBJECT: Conveyance of Italian Civil Mails by British Controlled Shipping.

TO : Director General
Ministry of Posts and Telecommunications

Reference telephone conversation of Friday Ist Nov. and Monday 4 Nov. 46 requesting early reply to this Office letter P.47.756.CS of 25 July 1946.

A further copy of the above quoted letter is now attached for your easy reference please.

Your early reply would be greatly appreciated.

for L.R.HUMBERT.
Lt.Col.Sig.C.
Director.

1 Encl (75b)

Copy to: G.A. Bell Esq.
Ministry of Transport Representative
Corso d'Italia
ROME
(Your GAB 1026/46/25b of 29 Oct '46 refers)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

BRITISH MINISTRY OF TRANSPORT
A.P.O. S. 551 C.M.F.

Telegrams: Shipminder, Rome.
Tel. 843041 Ext. 37

Ref: GAB/1026/46/25b.

29th October, 1946.

To Headquarters Allied Commission - Communications Sub-Commission.
From Ministry of Transport Representative (Italian Area), Rome.

Reference is made to your letter of 3rd June, 1946. (P.47.74/C.B.) to the Director General Ministry of Posts and Telecommunications, also to my letter to Lt.Col. W.H. Green dated 17th July, 1946, on the subject of rates to be charged and method of accounting for Italian civil mails conveyed by British controlled vessels.

I should be glad to learn whether it is now possible to furnish me with a reply to the request received from the British Ministry of Transport in London as to whether ship's agents can collect freight on mails from the Italian Post Office without the intervention of the Ministry's organization in Italy or GPO London.

G.A. Bell,
Ministry of Transport Representative
(Italian Area).

C 756
P. 47.
29 OTT. 1946

C 67

785

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
Communications Division CGLM/ec

P.47.784.CD 29 October 1946

SUBJECT: Postal Services - United Kingdom - Japan.

TO : Director General
Ministry of Posts and Telecommunications.

The following extract from the United Kingdom Post Office Circular of 9 Oct. 46 is forwarded for your information.

"Postal Service to Japan".

Unregistered non illustrated postcards, confined to matters of a personal or domestic nature, may now be sent by surface route to Japan. The service extends only to the islands of HONSHY, KYUSHU, SHIKOKU and HOKKAIDO.

L.R.HUMBERT,
Lt.Col.Sig.C.
Director.

4566

784

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
Communications Division CGLH/ec

P.47.783.CD 25 October 1946

SUBJECT: Correspondence to the Ex Feldpost and Ex Dienstpost for addressees in Germany.

TO : G-5 A.F.H.Q.

Ref. this Office letter P47/765/CS of 6 August and your Headquarters letter G5.990.13 of 4 Sept. '46 addressed (a) Allied Commission Austria (British Element) and (b) Control Commission B.A.O.R.

1. The Allied Commission Austria, replied on the 10 Sept.'46 and the correspondence for that country has been dealt with satisfactorily through the APO at Bologna.

2. No reply has been received from the Control Commission B.A.O.R., and the Ministry of Posts and Telecommunications has today again asked for instructions as to the disposal of the correspondence for the German addressees.

3. It is requested please that the Control Commission B.A.O.R. is asked to expedite the reply to your above quoted letter of 4 Sept. '46.

C/L Stebbeglock
Major

for L.R.HUMBERT,
Lt.Col.Sig.C.
Director.

see 787 + 788
CPSm

783

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
Communications Division LRH/ec

P.47.782.CD 25 October '46

SUBJECT: Correspondence of ex Feldpost and ex Dienspost for Addressees in Germany

TO : Ministry of Posts and Telecommunications

Refce your letters 706754/IX of I August and 23 October 1946.

Authority was requested from AFHQ to dispose of the mail held at Bolzano for both Austrian and German addressees.

No reply has yet been received in connection with the latter correspondence and a further letter will be forwarded today requesting that early attention be given to the matter.

4684

C/2 Shaddock
Major

for L.R.HUMBERT,
Lt.Col.Sig.C.
Director.

782

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Mod. 167

Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni

Roma 23 OTTOBRE 1946

Servizio IV Div. 1 Sez. 2
Prot. N.° 706754/MIX
Allegato

All'A.C.Communications S.C.
ROMA

Risposta al f.° N.° P.47.779/CS
del 30.9.1946

OGGETTO Corrispondenze dell'ex Feldpost e dell'ex Dienstpost giacenti a Bolzano ferrovia.

In relazione alla nota sopra distinta si assicura codesta on.Commissione di aver impar_ tite le necessarie disposizioni per l'inoltro all'A.P.O.di Bologna delle corrispondenze in oggetto dirette in Austria,giacenti presso l'Uf_ ficio postale di Bolzano ferrovia.

Si resta in attesa di conoscere quale trat_ tamento dovrà essere dato alle corrispondenze della specie dirette in Germania e in Italia delle quali é stato fatto cenno nella ministeria_ le pari numero del 1° agosto c.a.

IL DIRETTORE GENERALE

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Translation by J.Calef.

Ministry of P.& T.

23 October 1946

SUBJECT: Correspondence of the ex Feldpost and ex Dienstpost lying at Bolzano Ferrovia.

With reference to your above letter.

We sent necessary provisions for the forwarding at the A.P.O. of Bologna of correspondence in question directed to Austria, lying at the Postal Office of Bolzano Ferrovia.

We expect to be notified which treatment should be given to correspondence of same kind directed to Germany and Italy of which mention was made in the ministerial with same number of the 1 Aug.46.

DIRECTOR GENERAL.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Sirugo 21,05

A CCC ROMA 1616180 77 TF 30 20 == SOLO PER

A TUTTE DIRPOSTEL MENO GORIZIA POLA TRIESTE ZARA ET PER CONOSCENZA
C A COMMUNICATIONS SUBCOMMISSION ROMA == MINISTERO AFFARI ESTERI D G A E
UFFICIO 1° ROMA ==

ISPOSTMOV 1/1 N 803542 C 1 AIT EFFETTO IMMEDIATO CONCENTRAMENTO CORRISPON=
DENZE COMUNI OVUNQUE IMPOSTATE DESTINAZIONE GRECIA EST TRASFERITO DA
UFFICIO NAPOLI FERROVIA A VENEZIA FERROVIA AIT DIRPOSTEL VENEZIA ISTITUISCA
DA TRE OTTOBRE DISPACCIO GIORNALIERO MENO DOMENICA DA VENEZIA FERROVIA
PER ATENE INOLTRO VIA TRIESTE LUBIANA CON TRENI 1640 1676 1714 AIT
DIRPOSTEL NAPOLI SOPPRIMA DA TRE OTTOBRE DISPACCI COMUNI DA NAPOLI
FERROVIA PER GRECIA AIT DISPONGASI ADEGUATO AVVIAMENTO CORRISPONDENZA
CUI TRATTASI ASSICURANDO ESPRESSO == P DRE GLE DICIOTTESIMO==

Censura Posta
B/ vd.
47
- 1 OTT. 1946

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TRANSLATION OF TELEGRAM

Siruge 21,05

A CCC ROMA 1616130 77 TF 30 20== ONLY FOR

To ALL DIRPOSTEL EXCEPT GORIZIA POLA TRIESTE ZARA AND FOR INFORMATION
A C COMMUNICATIONS SUB COMMISSION ROME==MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
D G A E OFFICE 1 ROME==

ISPOSTMOV 1/1 N 803542 C 1 STOP WITH IMMEDIATE EFFECT CONCENTRATION OF NORMAL CORRESPONDENCE WHEREVER POSTED AND DIRECTED TO GRECIA IS TRANSFERRED FROM NAPLES FERROVIA OFFICE TO VENEZIA FERROVIA STOP DIRPOSTEL VENEZIA MUST INSTITUE ON OCTOBER 3rd A DAILY DESPATCH EXCEPT SUNDAY FROM VENEZIA FERROVIA DIRECTED TO ATENE VIA TRIESTE LUBLIANA WITH TRAINS N. 1640 1676 1714 STOP DIRPOSTEL NAPLES MUST ELIMINATE ON OCTOBER 3rd NORMAL DESPATCHES FROM NAPLES FERROVIA DIRECTED TO GRECIA STOP AN ADEQUATE FORWARDING OF SAID CORRESPONDENCE MUST BE DISPOSED INSURING THE EXPRESS=== P DRE GLE DIGUGLIELMO===

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

POSTAL DIRECTORATE,
C/o A.P.O. S.495,
C.M.F.

TEL NO: NAPLES 20720.

Subject:- Correspondence of the Ex-Feldpost and Ex-Dienstpost at Bolzano Post Office.

P/660.

To:- HQ Allied Commission,
Communications Sub-Commission,
A.P.O. S.551. C.M.F.

18 Sept. 46.

Copy to:- G-5 AFHQ CMF. - (Your 990.13 of 4 Sept. refers).
Allied Commission for Austria,
(British Element),
(Post Office Branch), CMF. - (Your POST/5760/50 of 10 Sept. refers).
DADAPS HQ BTA, CMF. (Your P/58/15/30 of 12 Sept. refers).

Reference AC (Italy) P.47.765.CS of 6 August 46, the British Army Postal Service is prepared to accept the correspondence for Austria forthwith. Will you please say at which APO you propose the items should be handed in; APOs are situated Naples, Rome, Rimini, Bologna, Milan, Mestre and Udine.

4859

(J. C. WILLIAMS),
Lt.-Col., R.E.,
A.D.A.P.S.

RCC

CROSS REFS.
FILE P47
Dated
Date 21 SET. 1946
778

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 794
Communications Sub-Commission CCIII/cms

P.47.779/CS 30th September 1946

Subject: Correspondence of the Ex-Feldpost and Ex-Dienstpost at Bolzano Ferrovia Office.

To : Director General Ministry of Posts and Telecommunications.

Reference your letter 706754/IX of 1st August 1946.

1. The British Army Postal Service is prepared to accept the correspondence for AUSTRIA forthwith.

2. Will you please make arrangements to have the correspondence for that country, which is now held at BOLZANO Ferrovia Office, transferred to the British A.P.O. at BOLOGNA.

C.J. Haddock
Major

for L.R. HUMBERT
Lt. Colonel, Sig.C.
Director.

Copy to:
G-5 : A.F.H.Q. C.M.F. (your 990.13 of 4th September 1946 refers).
A.D.A.P.S. Postal Directorate C/o A.F.O.S. 485 C.M.F. (your P/660 of 13th September 1946 refers).

263
47

779

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

ALLIED COMMISSION FOR AUSTRIA
(British Element)

Ref. 436. FO2/3760/30

Subject: Correspondence of the Ex-Soldiers and Ex-Members at Salzburg.

To: [illegible], Esq.

1. The undersigned of a letter, G-5 : 990.15 dated 4th September 1946, from G-5 Section, AMG, is forwarded herewith together with a copy of the letter from the Communications Sub-Commission of A.C.Italy, to which reference is made in the AMG letter.

2. This Branch considers that the Austrian mail offered should be accepted.

3. We should be glad if you would allow it to be forwarded by the British Army Postal Service as proposed by A.C.Italy and AMG. We suggest that it should be consigned to Vienna and handed over in bulk to the Austrian Post Office there, unless you prefer some other treatment.

4. Perhaps you will be good enough to reply to AMG with a copy to A.C. Italy and ourselves.

Vienna
10 September, 1946.

F.E.A. HANSEN
Controller, Post Office Branch.

Copy to: G-5 Section, AMG.
Allied Commission, APO 794.
(Attention: Communications Sub-Commission).

File 47 Branch
Date 20 SEP. 1946

777

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

ALLIED COMMISSION FOR AUSTRIA
(British Element)

Post Office Branch.

To : Headquarters,
Allied Commission,
Communications Sub-Commission,
U.S. APO 794.

Enclosed herewith are two letters for your Headquarters regarding Postal Services, HUNGARY - ITALY, from the B. Mil. Mission Hungary, which have been delivered in error to this Branch.

A.B. White.
Co-ordination Officer.
Post Office Branch.

Vienna.
30 August, 1946.

4856

771
7.
6
279.
47
17 SEP. 1946
776A
1
K.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

109/1

BRITISH MILITARY MISSION HUNGARY
BUDAPEST

BMH/949/Sect. 3rd August, 1946.

Subject: Postal Services, HUNGARY - ITALY.

Headquarters,
Allied Commission,
Communications Sub-Commission,
APO 794.

Reference your P.47.749/CS dated 9th July 1946.

This matter will be taken up with the A.C.C. at an early date and you will be informed of the result.

SEEN BY
CSO AUG 1946

(R. Patrick-Smith),
Colonel,
Chief of Staff.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

BRITISH MILITARY MISSION TO HUNGARY
c/o A.P.O. S/564
VIENNA

BMH/949/Sect

19th August 1946

Subject: Postal Services, HUNGARY - ITALY

Headquarters,
Allied Commission,
Communications Sub-Commission,
APO 794.

Reference our letter of even number dated 3rd August 1946.

The question of Postal Services, HUNGARY - ITALY, was taken up at a Meeting of the Allied Control Commission held on 15th August 1946, and the following is the minute on that subject:-

" 4. POSTAL SERVICES: HUNGARY - ITALY

The Chairmen said that postal services from ITALY into HUNGARY were already permitted and he had now received permission from Marshal VOROSHILOV to agree to the establishment of postal and telephone communications from HUNGARY to ITALY. The Hungarian Minister of Communications had been informed accordingly on the 30th of July."

(R. Patrick-Smith),
Colonel,
Chief of Staff.

776 C.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

S/

Mod. 167

Ministero delle Poste delle Telecomunicazioni
ISPETT.GEN.MOVIM.POSTALE

PROT. 802895-6/I Fa. 1
Fol. 1.
Allegati

Roma 16 SET. 1946 Sett. 1946

Alla Commissione Alleata
S/comm.Prov.Poste e Tel.
R O M A
Via Veneto

Risposta alla N. N.P. 47.771 G
del 26/8/45

OGGETTO SERVIZI POSTALI CON L'UNGHERIA

In riferimento alla nota sopradistinta, informasi che già è in atto un dispaccio da Venezia ferrovia per Budapest 72, in partenza quattro volte la settimana, in corso col treno 922.

Dal 7 del prossimo mese di ottobre, in seguito ad attuazione di una nuova comunicazione ferroviaria tra Roma e Venezia, si ha motivo di ritenere che il dispaccio potrà essere reso giornaliero.

Il Direttore Generale

C. [illegible] 772 b 776
47 1 — B/to vd.
17 SET 1946

775

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TRANSLATION

N. 802895-C/1 16th September 1946

From : Ministry of Posts and Telecommunications
General Inspectorate Postal Movement
Section I

To : A.C. Communications Sub-Commission - Via Veneto - Rome

Subject: Postal Services with Hungary.

Reference letter n. P.47.77 /CS of 26th August 1946, we inform you that a despatch from Venezia Ferrovia for Budappst is already functioning, leaving four times each week, in course with the train n. 922.

Since the 7th October next month, following on the establishment of a new communication by train between Rome and Venezia, we believe that the above mentioned despatch can be effectuated daily.

THE GENERAL DIRECTOR

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

di recapito Rimesso al fattorino alle ore
... al fattorino del recapito. Il fattore rimette una ric... ...ne.

MODULARIO C. - Telegr. - 62

Il Governo non assume alcuna responsabilità circa la consegna del contenuto della telegrafia. Le tasse rimborsate in mesa per errore od in seguito a ritardo o irregolarità del funzionamento devono essere completate dall'utente.

Mod. 30 - 1948

BORC. 2320 =

ADDCC

ROMA 704180 68TF 14 18 = SOLO PER.....

tutto dirpostel eccetto fiume gorizia pola trieste zara et per conoscenza a c comunicationa a c roma ministero africa italiana ispettorato servizi postali elettrici roma alto commissariato sezione palermo alto commissariato sardegna cagliari comunicationa officier a m g venezia giulia trieste =

4/1 effetto immediato limite massimo peso lettere dirette austria est elevato 2000 grammi punto stessa decorrenza vengono riattivati con detto paese servizi manoscritti stampe et campioni nei limiti massimi di peso previsti convenzio ne postale universale punto detti invii potranno aver anche in raccomandazione punto pregasi modificare tale senso apposite tabelle pubblicate manifesto servizi postali estero et pag 2 supplemento bollettino numero undici corrente anno = dre gle museeei =

CROSS REFS

FILE 47

Date

Postal

48529 724

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TELEGRAM = TRANSLATION

BORG. 2320

ADDCC ROME 704180 68TF 14 18

Tò all Dirpostel except Fiume Gorizia Pola Trieste Zara and for info. A.C. Communications Sub-Commission Rome Ministero Africa Italiana Postal electrios services Inspectorate Rome Alto Commissariato Sicilia Palermo Alto Commissariato Sardegna Cagliari Communications Officer A.M.G. Venezia Giulia Trieste = 4/1 with immediate effect maximun weight limit letters directed to Austria is increased to 2000 grammes stop same date with the above said country the manuscript printing and specimens services are re-established in the maximun weight limits under Universal Postal Convention stop such forwarding can be also registered stop we beg you to modify accordingli to this information the apposit tables published in the plain of postal services for abroad and page 2 supplement bulletin n. 11 current year.

dre gle Musumeci

4651

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Communication

1309

ALLIED FORCE HEAD QUARTERS
G-5 Section
APO 512

G-5 : 990.13

4 September 1946

SUBJECT : Correspondence of the Ex-Feldpost and Ex-Dienstpost at BOLZANO.

TO : Allied Commission,
AUSTRIA (British Element),
B.T.A.

Control Commission
B.A.O.R.

Reference the attached letter from Allied Commission, ITALY, ref: P.47.769.GS dated 6 August 1946.

1. Subject to your acceptance, it is ~~intended~~ suggested that Allied Commission accept the mail in question from the Italian Ministry of Posts and Telecommunications and forward it to you by the British Army Postal Service for disposition with your Civil Posts and ultimate distribution to addressees.

2. Would you please state, therefore, whether you are prepared to accept this mail, and if so, to which APO Allied Commission should forward it?

3. It is requested that a copy of your reply be forwarded direct to Allied Commission.

FOR THE SUPREME ALLIED COMMANDER, MEDITERRANEAN THEATER:

A. L. HAMBLEN
Colonel GSC
Assistant Chief of Staff, G-5

Copy to :- Chief Commissioner, (w/o incl)
Allied Commission, APO 794.
(Attn: Communications Sub-Commission)

Incl: as above

G-5 Records 765
File P.47 B/Fwd.
Date 6 SEP 1946

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Mod. 167

Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni

Roma 23 [illegible] 194

Servizio IV Div. I Sez. II
Prot. N.° 85502/7I3260/IPS
Allegati

Al A.C. Communications S.C.
ROMA

Risposta al foglio N.°
del

OGGETTO Comunicazioni postali con l'Ungheria.

L'Amministrazione postale Ungherese, in data 8 corr., comunica di aver ottenuto dalla Commissione di Controllo Alleata, l'autorizzazione di riprendere il traffico postale con l'Italia e che fin dall'8 stesso ha disposto la formazione di un dispaccio da Budapest 72 per Venezia ferrovia.

Ciò premesso, come da autorizzazione ottenuta per via breve da codesta Commissione, si prega di voler confermare che questa Amministrazione può formare dei dispacci per il detto fasce.

Nel contempo si partecipa che, a partire del 23 corr. l'Ufficio di Venezia ferrovia formerà un dispaccio giornaliero per l'ufficio di Budapest 72.

Il Direttore Generale

CABLES PEPL
FILE 47
BFNA
Date 26 [illegible]

4849

772

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

The postal Hungarian Adm. notifies that on the 8.8. a dispatch service has been reactivated, with authority from the A.C.C., from Budapest 72 for Venezia ferrovia.

Therefore, and as per your authorization (verbal), please confirm that our Adm. can form dispatches for above mentioned Country.

In the meantime we notify that starting on the 26.8. the office of Venezia ferrovia will form dispatches (daily) for the office of Budapest 72.

Direct Grad,

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 794
Communications Sub-Commission

CGLM/jo

26 August 1946

P.47.771.CS

SUBJECT: Postal Services Hungary.

TO : Director General
Ministry of Posts and Telecommunications.

Reference your letter 835029/715260 IRS of 23 Aug.46.

Following the notification from the Postal Administration of Hungary that postal services would again be introduced as from the 8 Aug.46, it is confirmed that your administration is authorised to recommence the Italy Hungary service, as operated up to date of recent cessation.

It is noted that your arrangements will permit the service being reintroduced as from todays date.

L.R.HIMBERT
Lt.Col. R.A.C.
Director.

771

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Mod. 32 - (1933)

TELEGRAMMA

Rosati 211

851

1220

Vedi V. Verona

ausca

dirpostel i ... e comunicazioni s c roma ministero afrca italiana

ispettorato servizi postali elettrici alto commissariato sicilia palermo alto

comissariato

triaste

4/I seguito circolare telegrafica n 16216 cor 3 corrente comunicasi che

limitato ulteriore accettazione corrispondenze comuni et acree per ungheria

punto ufficio veneto ferrovia ripristinera corrispondenza giornaliera

per budapest 7=

C.P.C.S. 1945

47

B/Ford

Data 24 AGO 1946

48-6

770

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Roeati 2115

scnca roma III7180 34TF 21 I8

AMMASCIATA

TELEGRAMMA

dirpostel italia e p c a c communications s c roma ministero africa italiana

ispettorato servizi postali elettrici alto commissariato sicilia palermo alto

commissariato

tripoli

4/I seguito circolare telegrafica n 20180 del 3 corrente comunicasi urgente

immediato ripresa accettazione corrispondenze comuni et aeree per ungheria

punto ufficio venezia ferrovia mediante formazione dispacci giornalieri

per budapest 7-

due Segretari.

Date 24 AGO 1946

48-6

770

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
Communications Sub-Commission

CHM/jc

P.47.769.CS

19 August 1946

SUBJECT: Postal Relations Italy Hungary.

TO : British Delegation
Allied Control Commission for Hungary,
Budapest.

1. Although postal services had been reintroduced between Italy and Hungary the most recent dispatches have been returned to the postal administration at Venice with an intimation that the Control Commission's approval had not been obtained.

2. The accompanying letter addressed to the Ministry of Communications (Director General of Posts) is forwarded officially to enable the circumstances to be elucidated please.

For the Chief Co missioner.

C. J. Maddock
Major

for L.R.HUMBERT
Lt.Col.Sig.C.
Director.

769

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Bdy

Communication No. 167

Roma, 16 AGOSTO 1946

Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni

Servizio IV Div. 3 Sez. 2
Prot. N. 11629/113/7149 CC
Allegati 1

Al A.C.Communications S.C.

FCLA

Risposta al f. N.
del

OGGETTO: Relazioni postali con l'Ungheria.

Poiché le relazioni postali con l'Ungheria sono, com'è noto, attualmente sospese, si prega codesta on. Commissione di voler cortesemente far pervenire l'unita lettera al Ministero delle Comunicazioni = Direzione Generale delle Poste = di Budapest per il tramite della Delegazione britannica presso la Commissione di controllo per l'Ungheria.

IL DIRETTORE GENERALE

CROS
47

Data

768
18 MAG. 1946

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

MINISTRY OF POSTS
AND TELLECOMMUNICATIONS

16 August 1946

SUBJECT: Postal relations with Hungary,

As postal relations with Hungary are now suspended, we kindly ask you to forward inclosed letter to the Ministry of Telecommunications - Posts General Directorate - in Budapest through the British Delegation at the Allied Control, Commission for Hungary.

DIRECTOR GENERAL.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

482

Communications

ALLIED FORCE HEADQUARTERS
G-5 Section
APO 512

G-5: 990.13

13 August 1946.

SUBJECT: Correspondence of the Ex-Feldpost and ex-Dienstpost, at BOLZANO.

TO : Chief Commissioner,
Allied Commission, APO 794.
(Attn: Communications S/C).

1. Your letter reference P. 47.765.CS dated 6 August 1946 is hereby acknowledged.

2. You will be advised earliest.

BY COMMAND OF LIEUTENANT GENERAL MORGAN:

A.L. HAMBLEN
Colonel, G.S.C.
Assistant Chief of Staff, G-5.

Bl'nd.
47
AUG 1946

4849

767

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

ALLIED FORCE HEADQUARTERS
G-5 Section
APO 512

G-5: 990.13 13. August 1946.

SUBJECT: Correspondence of the Ex-Feldpost and ex-Dienstpost, at BOLZANO.

TO : Chief Commissioner,
Allied Commission, APO 794.
(Attn: Communications S/C).

1. Your letter reference P. 47.765.CS dated 6 August 1946 is hereby acknowledged.

2. You will be advised earliest.

BY COMMAND OF LIEUTENANT GENERAL MORGAN:

A.L. HAMBLEN
Colonel, G.S.C.
Assistant Chief of Staff, G-5.

4841

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

MODELLARIO C. - Telegr. - 91

TELEGRAMMA

N. ..... di rec.pito Rimesso all'attorino a ore

Nulla è dovuto all'attorino pel recapito. Il latore rilascia una ricevuta stampata quando è incaricato di una riscossione.

Mod. 83 - (1946)

1 796

Mrre corrispon. d. Verde

a c commu[illegible]cations

ac roma

[illegible] 22

ad ccc

tutte di[illegible] s lper

p c a c [illegible] triest[illegible]e zara cta

szi p e roma alto commissariato;sicilia palemo alto commissariato

sardegna cagliari communications officen[illegible]a n g venezia giulia

trieste

4/1 erretto immediato est[illegible]emporaneamen e sospesa accettazione corrispondenze comuni et areee dirette ungheria punto corrispondenze eventualmente giacenti dovranno essere restituite mittenti se conosciuti et mmmm cas o contrario inviatr rifiuti dopo prescritta giacenza punto ufficio venezia ferrovia sospenda formazione dispaccio per budapest 12 applicando disposizioni sopramenzionat e dre gle musumeci

CENSURA REFS. FILE 47 B/F Wd.

Date 6 AGO 1946

766

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

MODULARIO C. - Telegr. - 66

Mod. 80 - (1950)

1

4

/ast 22

ad ccc roma 186180 4/Tr 3 1830 s lper

tutte dirpos el eccetto fiume gorizia pola trieste zara cta
p c a c communications s c roma ministero agrica it a ispettorato
szi p e roma alto commissariato;sicilia palemo alto commissariato
sardegna cagliari communications officen a n g venezia giulia
trieste

4/1 erretto immediato est emporaneamen e sospesa
accettazione corrispondenze comuni et areee dirette ungheria
punto corrispondenz eventualmente giacenti dovranno essere re=
stituite mittenti se conosciuti et mmm cas o contrario
inviatr rifiuti dopo prescritta giacenza punto urficio venezia
ferrovia sospenda formazione dispaccio per budapest /2
applicando disposizioni sopramenzionat e
dre gle musumeci

REFS. FILE 47 Date 6 AGO 1946

766

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 794
Communications Sub-Commission

CCIM/ja

P47.T65.CS.

6 August 1946

SUBJECT: Correspondence of the Ex-Feldpost and ex-Dienstpost at Bolzano ferrovia Post Office.

TO : G 5, A F H Q.

1. The Director General Ministry of Posts and Telecommunications has reported that on the cessation of hostilities in Northern Italy, correspondence in sealed mail bags was found in buildings previously occupied by the ex-Feldpost and ex-Dienstpost, and that after examination by Allied Military officials the bags were consigned to the Bolzano Post Office.

2. On examination by the Italian Civil Postal officials the items were found to comprise correspondence from German soldiers directed to Austria and Germany as well as items from internees and workers in Germany addressed to various parts of Italy. The latter items have been disposed of through normal civilian channels.

3. The remaining mail totals 4 sacks of ordinary correspondence, 2 sacks of parcels and 330 individual registered items. It is not stated whether the registered mail is ordinary letters, packets or parcels.

4. At the present time the Civil postal services to Austria and Germany are limited to ordinary letters only, up to 20 grs. in weight, no foreign parcel post services having yet been reintroduced.

5. Special authority is sought for the direct disposal of these items to Austria and Germany, but it is suggested that rather than permit the Civil Post Office to exceed their present limitations as regards existing services, it may be considered advisable to transfer the whole mail to the British Army Postal authorities for dispatch through military channels.

7737

47

48.3

L.R.HUMBERT
Lt.Col.Sig.C.
Director.

765

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AIC 794
Communications Sub-Commission CGLM/jo

P.47.764.CS 6 August 1946

SUBJECT: Correspondence of ex-Feldpost and ex-Dienstpost at Bolzano ferrovia.

TO : Director General
Ministry of Posts and Telecommunications.

Reference your letter 706754/IX of 1 August 1946.

1. Permission has been asked for from AFHQ to enable the mail held in Bolzano ferrovia post office to be disposed of direct to Austria and Germany.

2. Further details will be forwarded you on receiving a reply.

L.R.HUMBERT
Lt.Col.Sig.C.
Director.

47

7684

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Mod. 107

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

Roma, 1 AGOSTO 194

Servizio IV Div. 1 Sez. 2
Prot. N.° 706754/IX
Allegati

1 Aug.

Al A.C.Communications S.C.
Via Veneto
ROMA

Risposta al f.° N.°
del

OGGETTO: Corrispondenze dell'ex Feldpost e dell'ex Dienstpost, giacenti a Bolzano ferrovia.

Alla fine del recente conflitto, in alcune località della provincia di Bolzano rimase giacente nei locali occupati in precedenza dall'ex Fledpost e dall'ex Dienstpost della corrispondenza chiusa in sacchi, che vennero successivamente consegnati agli uffici postali italiani.

All'apertura di detti sacchi é risultato che essi contenevano corrispondenze di ex militari tedeschi dirette in Austria ed in Germania, nonché corrispondenze spedite da ex internati e lavoratori in Germania dirette in Italia.

Dopo aver dato corso alle corrispondenze dirette in Italia, la Direzione P.T. di Bolzano ha chiesto al lo scrivente se e come debba esitare gli altri invii postali che si trovano tuttora giacenti presso l'Ufficio di Bolzano ferrovia e che consistono in 4 sacchi di corrispondenze ordinarie, in 2 pacchi ed in 330 raccomandate dirette in Austria ed in Germania.

Si prega codesta on.Commissione di voler far conoscere quali disposizioni debbano essere impartite

- 3 AGO 1946

47 - 729 sez

763

= 1 =

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Translation by J.Calef.

MINISTRY OF PP.& TT. 1 August 1946

SUBJECT: Corrispondence of the ex-Feldpost and ex-Dienstpost at Bolzano ferrovia.

At the end of the war, in some localities in the province of Bolzano was left in buildings precedently occupied by the ex-Feldpost and ex-Dienst-post, corrispondence closed in sacks, which were successively consigned to Italian post Officials.

When the sacks were open, it resulted that they contained corrispondence of ex-German soldiers directed to Austria and Germany, as well as corrispondence sent by ex-internees and workers in Germany directed to Italy.

After having sent the corrispondence directed to Italy, the Direzione P.& T. Bolzano asked us if and how the remaining mail which is still at the Ufficio di Bolzano ferrovia and are 4 sacks of ordinary mail, in 2 packs and 330 registered directed to Austria and Germany.

Please let us know what steps should be taken on the matter, having present the fact that parcel services with foreign countries is, as you know, still suspended and that the postal traffic with Austria and Germany is limited to the exchange of sole ordinary corrispondence up to 20 grs.

DIRECTOR GENERAL.

Apis at Naples
Rome
— Rimini
— Bologna X
— Turin
— Mestre
— Udine

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Mod. 167

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

Roma, 1 AGOSTO 1946

Servizio IV Div. 1 Sez. 2
Prot. N. 706754/IX
Allegato

1 Aug

Al A.C.Communications S.C.
Via Veneto
ROMA

Risposta al f. N.
del

OGGETTO Corrispondenze dell'ex Feldpost e dell'ex Dienstpost, giacenti a Bolzano ferrovia.

Alla fine del recente conflitto, in alcune località della provincia di Bolzano rimase giacente nei locali occupati in precedenza dall'ex Fledpost e dall'ex Dienstpost della corrispondenza chiusa in sacchi, che vennero successivamente consegnati agli uffici postali italiani.

All'apertura di detti sacchi é risultato che essi contenevano corrispondenze di ex militari tedeschi dirette in Austria ed in Germania, nonché corrispondenze spedite da ex internati e lavoratori in Germania dirette in Italia.

Dopo aver dato corso alle corrispondenze dirette in Italia, la Direzione P.T. di Bolzano ha chiesto allo scrivente se e come debba esitare gli altri invii postali che si trovano tuttora giacenti presso l'Ufficio di Bolzano ferrovia e che consistono in 4 sacchi di corrispondenze ordinarie, in 2 pacchi ed in 330 raccomandate dirette in Austria ed in Germania.

Si prega codesta on. Commissione di voler far conoscere quali disposizioni debbano essere impartite

- 3 AGO 1946

47 - 779 sez

763

= 1 =

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

in proposito, tenendo presente che il servizio dei pacchi postali con l'estero é, com'é noto, tuttora sospeso e che il traffico postale con l'Austria e la Germania si limita allo scambio delle sole corrispondenze ordinarie fino a 20 grammi.

IL DIRETTORE GENERALE

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Translation by J.Calef.

MINISTRY OF PP.& TT. 1 August 1946

SUBJECT: Corrispondence of the ex-Feldpost and ex-Dienstpost at Bolzano ferrovia.

At the end of the war, in some localities in the province of Bolzano was left in buildings precedently occupied by the ex-Feldpost and ex-Dienst-post, corrispondence closed in sacks, which were successively consigned to Italian post Officials.

When the sacks were open, it resulted that they contained corrispondence of ex-German soldiers directed to Austria and Germany, as well as corrispondence sent by ex-internees and workers in Germany directed to Italy.

After having sent the corrispondence directed to Italy, the Direzione P.& T. Bolzano asked us if and how the remaining mail which is still at the Ufficio di Bolzano ferrovia and are 4 sacks of ordinary mail, in 2 packs and 330 registered directed to Austria and Germany.

Please let us know what steps should be taken on the matter, having present the fact that parcel services with foreign countries is, as you know, still suspended and that the postal traffic with Austria and Germany is limited to the exchange of sole ordinary corrispondence up to 20 grs.

DIRECTOR GENERAL.

Apoi at Naples
Rome
Rimini
Bologna x
Milan
Trento
Udine

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 734
Communications Sub-Commission CSUM/30

P.47.762.CS

2 August 1946

SUBJECT: Foreign Mail Services.

TO : Director General
Ministry of Posts and Telecommunications.

Reference your letter n.835029/TRS/706712 of 31 July 1946 enclosing circular 103 from International Bureau of the Universal Postal Union.

1. Whilst personally agreeing that the increased weight limit of letters for Air Services to Indo China indicates that the weight of ordinary letters should now be raised from 20 grs. to the normal limit of 2 kgs., it is not within the jurisdiction of this Commission to authorise such increases.

2. General authority has been given your Administration to propose increases of weight of the various types of correspondence within the limits set by the Universal Postal Union, and to reintroduce all normal services between countries not now restricted by military requirements, ie Japan and its dependencies.

3. The most satisfactory arrangement is for any such amendments to services to be introduced reciprocally and this can only be done by correspondence between the interested Postal Administrations.

L.R.HUMBERT
Lt.Col. GS
Director.

47

762

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

URGENTE

Mod. 167

Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni

Roma 1 AGOSTO 1946 / 194

Servizio IV Div. 1 Sez. 2
Prot. N.° 835029/1PS/714968
Allegati /

Al A.C.Communications S.C.
ROMA

Risposta all'f. N. P.47.748/CS
del 9.7.1946

OGGETTO: Relazioni postali con l'Ungheria.

A seguito della nota n.835029/1PS/714492 del l'8 luglio p.p.ed in relazione alla lettera sopra distinta si partecipa che il dispaccio di Roma ferrovia per Budapest 72,attuato dal 1.1.1946,é stato soppresso il 1.6.1946 e sostituito in data 4.6.46 con quello di Venezia ferrovia per lo stesso Ufficio di cambio estero,via Tarvisio=Vienna.

Giunge ora notizia che tutti i dispacci formati dal predetto Ufficio di Venezia ferrovia per Budapest 72 vengono respinti all'origine perché non ammessi dalla Commissione Alleata di controllo per l'Ungheria,come rilevasi dall'unito cartellino.

Si prega,pertanto,codesta on.Commissione Alleata di voler cortesemente intervenire di nuovo presso la Delegazione Britannica della Commissione alleata di controllo di Budapest onde poter risolvere quanto prima possibile la questione di cui trattasi.

Si prega,altresì,di voler far conoscere se nel frattempo si debba sospendere la formazione del suindicato dispaccio per l'Ungheria e se di ciò debba essere reso edotto il pubblico interessato.

IL DIRETTORE GENERALE

761

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

70671

BUREAU INTERNATIONAL
DE *L'UNION POSTALE*
UNIVERSELLE

BERNE, le 19 juillet **1946**

Circulaire N° 103

1382

Monsieur,

France et Italie – Service aérien

L'Administration de **FRANCE** me prie de porter à votre connaissance que les relations aériennes sont rétablies avec **l'Indochine.** Le poids maximum des correspondances-avion est provisoirement limité à 100 g. Les frais de transport sont fixés à 60 fr-or par kg brut.

D'autre part, l'Administration d'**ITALIE** me charge de vous informer que le bureau de *Rome-Gare* a été autorisé à former, les mardis et samedis, une dépêche-avion pour *Genève*, comprenant les correspondances-avion à destination de la **Suisse.**

La dépêche susdite sera acheminée par les avions de la Compagnie *Transcontinental and Western Air, Inc.* (TWL).

Les frais de transport aérien pour le parcours Rome–Genève ont été fixés à 5.50 fr-or.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma haute considération.

Le Directeur,
MURI

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Translation by J.Calef.

Ministry of PP.& TT. 31 July 1946.

SUBJECT: Postal Relations with Indochina, Siam, Austria and Oriental Dutch Indies.

With circular n.103 of 19.7.46, of which copy enclosed, the International Office, Berne, of the Universal Postal Union, has notified that with Indochina have been reactivated air mail services and that the maximum ~~load~~ weight of air mail letter in that direction is temporarily limited to 100 gr.

Would you, therefore, please let us know if the maximum ~~load~~ weight limit established in the past at 20 gr. for mail - not by air - routed Indochina could now be raised to 2.000 gr. and if with same occasion could be reactivated with mentioned country , with Austria, Siam and the Oriental Dutch Indies.all services (ordinary and registered) of mail presently accepted between Italy and the other countries, as mentioned in the summarised prospect published at page 2 of the suplement to Bulletin .11, part 3, of this Ministry.

DIRECTOR GENERAL.

4831

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 794
Communications Sub-Commission CCIM/jo

F.47.760.CS. 2 August 1946

SUBJECT: Postal Services with Hungary.

TO : Director General
Ministry of Posts and Telecommunications.

Reference your 835029/IIS/714963 of 1 August 1946.

No reply to my letter F.47.749.CS of 9 July 46 has yet been received from the British Delegation to the Control Commission for Hungary, and full details of the present position are not known.

In view of the fact that mail has been returned to Venice from Budapest office n.72, no alternative remains but to notify the public that the service is temporarily suspended. In the meantime it is suggested that the fullest particulars of the alterations in the services between Italy and Hungary should be asked for from the Hungarian Postal Administration

C/S Dnaddzk
Major
for L.R.HUMBERT
Lt.Col.Sig.C.
Director.

47

file

760

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Translation by J.Calef.

MINISTRY of PP.& TT. 31 July 1946

Ref.800256.C.I. In reply to P.47.737.CS.

SUBJECT: Postal Service for Somaly.

Refering to your letter from above concerning the service in question we enclose, for notice, copies of our letters, same n., sent to the Postal Adms. of Egypt and Somaly with which we asked to know the further treatment of corrispondence and dispatches sent from Rome Railway and Naples Railway to Somaly.

On the 6.7.46 with the boat "Sestrieres" left the load n.59 from Naples Railway and n.52 from Rome Railway for Mogadiscio.

DIRECTOR GENERAL

4829

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Mod. 167

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni
Ispet. Gen. Mov. Post.

Servizio 26 Div. I Sez. I
Pel. N° 800256. C. I
Allegati 2

Roma, 31 LUG 1946

C.A.
COMMUNICATIONS SUBCOMMISSION
Via Veneto
ROMA

Risposta all'f. N° 47.737.C.S.
del I/6

OGGETTO: Servizio postale per la Somalia.

In relazione alla vostra nota sopra distinta, diretta al Ministero degli Affari Esteri e per conoscenza, alla scrivente, concernente il servizio in oggetto, si ha il pregio di trasmettere, per notizia, copie di nostre lettere, pari numero, dirette alle Amministrazioni postali dell'Egitto e della Somalia, con le quali sono state interpellate per conoscere l'ulteriore trattamento delle corrispondenze e dispacci inoltrati da Roma Ferrovia e Napoli Ferrovia per la Somalia.

Soggiungesi che il 6.7.1946, con il piroscafo "Sestrieres" sono partite le spedizioni n. 59 da Napoli Ferrovia e n. 52 da Roma Ferrovia per Mogadiscio.

IL DIRETTORE GENERALE

S
FILE P. 47 B/Pwd.
Date - 1 AGO. 1946

4828
759

Copia

Mod.175

Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni

PAR AVION

Direction Générale des Postes
et des Telegraphes

Roma, 20 GIU 1946

Inspectorat Général du
Mouvement Postal

Division I - Section I

N.800256 C/1

Monsieur le Directeur Général,

Pour le besoins d'une enquête, j'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien me faire connaître les conditions du réacheminement des dépêches lettres de Napoli gare et Roma gare pour Mogadiscio qui sont expediées Via Egypte par l'intermédiaire des paquebots alliés.

Une prompte réponse au sujet m'obligerait beaucopp.

Veuillez agréez, Monsieur le Directeur Général, l'assurance de ma haute considération.

LE DIRECTEUR GENERAL

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Division I - Section I

N.800256 C/1

Monsieur le Directeur Général,

Pour le besoin d'une enquête, j'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien me faire connaître les conditions du réacheminement des dépêches lettres de Napoli gare et Roma gare pour Mogadiscio qui sont expediées Via Egypte par l'intermédiaire des paquebots alliés.

Une prompte réponse au sujet m'obligerait beaucopp.

Veuillez agréez, Monsieur le Directeur Général, l'assurance de ma haute considération.

LE DIRECTEUR GENERAL

DIRECTION GENERALE DES
POSTES ET DES TELEGRAPHES

LE CAIRE

759

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Translation by J. Calef.

DIREZIONE GENERALE PP. TT.
ISPETT.GEN.MOV.POSTALE,DIV.I SEZ.I

23.7.46.

Ref.800256 C/I

GENERAL POST OFFICE
MOGADISCIO

SUBJECT: Postal service with Somaly.

Many corrispondents who have their relations in this Colony, are very disapointed because of the irregular postal service.

Please let us know how much time is required for air mail sent from Italy, daily, through Cairo by the K.L.M. and T.W.A. air lines; and how much time is required normally for dispatches from Rome Railway and Naples Railway to Mogadiscio, which are sent via Egypt by Allied boats with irregular periodicity.

DIRECTOR GENERAL.

48-6

Mod. 175

COPIA

Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni

DIREZIONE GENERALE PP. TT.
ISPETT. GEN. MOV. POSTALE
DIV.I SEZ.I

N. 800256 C/I

PAR AVION

Roma, 23/7/46

OGGETTO

Servizio Postale con la Somalia

GENERAL POST OFFICE

MOGADISCIO

Diversi corrispondenti che hanno i loro piu stretti congiunti in cotesta Colonia, esprimono il loro disappunto sulla irregolarità del servizio postale.

Si prega, pertanto, per un cortese interessamento in proposito e far conoscere quanto tempo impiegano le corrispondenze aeree originarie dall'Italia, giornalmente inoltrate su Cairo a mezzo delle linee aeree K.L.M. e T.W.A.; e quanto ne impiegano normalmente i dispacci comuni da Roma Ferrovia e Napoli ferrovia per Mogadiscio, che vengono inol= trati via Egitto a mezzo di piroscafi alleati con periodicità irre= olare.

40-5

Tornerà gradito un cortese sollecito riscontro.

Con distinta considerazione.

P. IL DIRETTORE GENERALE
Fto Scuderi

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

OGGETTO

Servizio Postale con la Somalia

GENERAL POST OFFICE

MOGADISCIO

Diversi corrispondenti che hanno i loro piu stretti congiunti in cotesta Colonia, esprimono il loro disappunto sulla irregolarità del servizio postale.

Si prega, pertanto, per un cortese interessamento in proposito e far conoscere quanto tempo impiegano le corrispondenze aeree originarie dall'Italia, giornalmente inoltrate su Cairo a mezzo delle linee aeree K.L.M. e T.W.A.; e quanto ne impiegano normalmente i dispacci comuni da Roma Ferrovia e Napoli ferrovia per Mogadiscio, che vengono inoltrati via Egitto a mezzo di piroscafi alleati con periodicità irregolare.

Tornerà gradito un cortese sollecito riscontro.

Con distinte considerazione.

P. IL DIRETTORE GENERALE

Fto Scuderi

759

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

CROSS. REFS.

FILE 47

B/Fwd.

Date 29 LUG

Postal

QUALIFICA

CONCETTO ROMA (9) 28.7.40 XVIII RECAPITO

Roma 1973 [illegible] 27 VOL BOLC PER ....10.....

TM 7 PALERMO CAGLIARI TUTTE PARTENTI ITALIA ET ESTERO A DESTINAZIONE
SUB COMMISSARIATO ROMA MINISTERO AFFARI ESTERI DI S A ROMA TRASFERITO
AFRICA ITALIANA ASPETTI PRIMA PP UFFICIO ROMA ALTO COMMISSARIATO SICILIA PALERMO

ALTO COMMISSARIATO SARDEGNA CAGLIARI=

ESPOSTMOV 1/2 nr 6 da 376 c/a punto da 1/0 agosto concentramento
corrispondenze comuni ovunque impostate dirette turchia est trasferito
da ufficio roma ferrovia at ufficio venezia ferrovia punto da stessa data
concentramento corrispondenze comuni ovunque impostate dirette grecia

est trasferito da ufficio bari ferrovia at ufficio napoli ferrovia punto
da stessa data corrispondenza comuni ovunque impostate destinazione
belgio danimarca lussemburgo norvegia olanda svezia et svizzera devonsi
concentrare at ufficio milano ferrovia punto dispongasi adeguato awiamento
corrispondenze cui trattasi = dre gle musumeci=

758

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

MODULARIO C. - Telegr. - 83

Il Governo non assume alcuna responsabilità circa ... Le tasse riscosse in meno per errore od in omissione ... gruffo.

Mod. 80 - (1946)

copdaq - 2130

ad ccc roma I658180 25 TF 27 I9= SOLO PER .....

TUTTE DIREZIONI MENO UDINE ET VENEZIA GIULIA ALLIED COMMISSION= TELECOMMUNICATIONS SUB COMMISSION ROMA MINISTERO AFRICA?ET ISPETTORATO SERVIZI PP EE ROMA ALTO COMMISSARIATO SICILIA PALERMO ALTO COMMISSARIATO SARDEGNA CAGLIARI = STATO MAGGIORE MARINA UFFICIO TELECOMUNICAZIONI FF AA ROMA =

ISPOSTMOV 2/2 NR 856504/I7 P A EFFETTO IMMEDIATO CORRISPONDENZE.AEREE=

PER MALTA ET TRIPOLI DOVRANNO CONCENTRARSI NON PIU NAPOLI MA ROMA =

FERROVIA = DRE GLE MUSUMECI=

CROSS. REFS.
FILE 47 c/two.
Date 29 AUG 1946

48223 757

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 794
Communications Sub-Commission CSIM/ems

P.47.756/CS 25th July 1946

Subject: Conveyance of Italian Civil Mails by British Controlled Shipping.

To : Director General Ministry of Posts and Telecommunications.

1. Further to my P.47.739/CS of 3rd June 1946 and your 835029/IPS/711202 of 17th June 1946.

2. The following two questions have been received from the Ministry of Transport London on this matter and it would be appreciated if early replies could be forwarded me.

(a) Is it possible to arrange that Shipping Agents collect freight on mails from Italian Post Office without intervention of "G.P.O. London" or the "Italian Area Representative of British Ministry of Transport".

(b) Has your Administration paid for freight on mail shipped from Bari to Port Said in British ship SANFREST during May 1946.

C/J Maddock
Major

for L.R. HUBERT
Lt.Colonel, Sig.C.
Director.

739-744
47

48-2
756

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Mod. 107

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

Roma 24 LUG 1946 1946

Servizio IV Div. I Sez. 2
Prot. N.° 835029/IPS/706612
Allegati 1

Al A.C.Communications S.C.
ROMA

Rispostand.° N.°
del

OGGETTO Relazioni postali con l'AUSTRIA

A seguito della nota n.835029/IPS/706529 del 18 c.m.si trasmette copia della circolare n.99 in data 12 luglio p.p.dell'Ufficio internazionale di Berna dell'Unione Postale Universale relativa all'oggetto.

IL DIRETTORE GENERALE

CROSS. REFS. 751-753
FILE 47 B/Fwd. 482
Date 25 LUG 1946
755

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

BUREAU INTERNATIONAL
DE *L'UNION POSTALE*
UNIVERSELLE

706612

BERNE, le 12 juillet **1946**

Circulaire N° 99

Autriche – Extension des services de la poste aux lettres

Monsieur,

Se référant à la lettre qui a fait l'objet de notre circulaire nº 98 du 9 juillet courant, la Direction générale des postes à *Vienne* **(AUTRICHE)** communique ce qui suit à l'intention des Administrations de l'Union:

«A partir du 15 juillet 1946, les imprimés, impressions en relief pour aveugles et objets groupés jusqu'au poids maximum de 500 g, ainsi que les cartes postales avec réponse payée seront aussi admis dans les deux sens pour le trafic avec l'étranger, excepté l'Allemagne et le Japon.

Les taxes en sont les suivantes: imprimés, 8 g par 50 g; impressions en relief pour aveugles, 4 g par 1000 g; objets groupés, 8 g par 50 g, avec minimum déterminé suivant le contenu de l'envoi; si celui-ci contient des papiers d'affaires, le minimum de taxe est 60 g, s'il ne contient que des échantillons et des imprimés, le minimum de taxe est 20 g. La taxe pour les cartes postales avec réponse payée est égale au double de la taxe des cartes postales simples, c'est-à-dire 70 g.

Pour le moment, les journaux et périodiques ne sont admis qu'à la taxe des imprimés ordinaires, c'est-à-dire à la taxe entière des imprimés.»

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma haute considération.

Le Directeur,
MURI

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 794
Communications Sub-Commission CGLM/ems

P.47.754/CS 22nd July 1946

Subject: Postal Services AUSTRIA.

To : Director General Ministry of Posts and Telecommunications.

Reference your letter 835029/IPS/706529 of 18th July 1946, forwarding Circular n. 98 from International Bureau of the Universal Postal Union.

1. The actual meaning of this Circular is that the Allied Commission for Austria has now approved of the Austrian Postal Administration undertaking the re-introduction of the services quoted.

2. Your Administration has already been granted permission to approach all other Administrations open to postal services with a view to re-establishing normal types of service within the limits of the control by the Treasury, and advisedly, in keeping with the ability of the Italian State Railways to handle the bulk of your mails.

3. The Circular cannot mean that all such types of services are to be immediately introduced without arrangements being made between the relative interested Administrations.

4. The Circular is returned herewith.

L.R. HUMBERT
Lt.Colonel, Sig.C.
Director.

753 - 755
47

48-9
754

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Mod. 167

Roma 1 LUGLIO 1946

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

A.C.Communications S.C.

ROMA

Servizio IV Pos. 1 Fa. 2
Prot. N. 835029/1PS/706529
Allegati 1

Risposta al f.° N.°
del

OGGETTO Relazioni postali con l'Austria.

Si prega la cortesia di codesta on.Com_
missione Alleata di voler far conoscere se,in
seguito a quanto viene comunicato con l'unita
circolare n.98 del 9 c.m.dell'Ufficio Interna_
zionale di Berna dell'Unione Postale Universale,
nei rapporti postali fra l'Italia e l'Austria
possano essere scambiati gli stessi oggetti di
corrispondenza postale indicati nella circolare
medesima.

IL DIRETTORE GENERALE

CROSS. REFS. 754-758
FILE 47 - B/Fwd.
Date 22 LUG 1946

753

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TRANSLATION

n. 835029/IPS/806529

18th July 1946

From : Ministry of Posts and Telecommunications
Serv.IV Div.I Sect.2

To : A.C. Communications Sub-Commission.

Subject: Postal Relationship with Austria.

We beg your Allied Commission to let us know whether, following on what is communicated in the herby attached Circular n. 98 of 9th July 1946 from the Berna International Office, of the Universal Postal Union, in the postal relationship between Italy and Austria, the same items of correspondence which are indicated in the said Circular, may be exchanged.

THE GENERAL DIRECTOR

487

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TRANSLATION OF CIRCULAR -(extract)-

International Office
of the
UNIVERSAL POSTAL UNION

Berne 9th July 1946

Circular n. 98

Austria: Extension of the letter post services.

Sir,

Following on Circular n. 8 of 15th January 1946 here is the communication issued by mean of the Circular from the International Office of the Universal Postal Union:-

"From the 24th June 1946 the traffic of the items of corresppondence between Austria and abroad and vice versa except German, and Japon, is established as follows:

Permission is given in the two directions for the letters, commercial papers, specimens and packets up to the maximum limit of 500 grams. in weight, comprises illustrated and non illustrated postcards. All the forwarding can also be registered. The printed papers, the Blind literature and the "Phonopost" forwarding are not admitted at present.

The taxes of the items of corresppondence sent from Austria are as follows:

a) letters up to 20 g. 60 Groshen; each additional 20 g. 35 additional gr.
b) postcards 35 gr.
c) commercial papers 8 gr. for 50 g. minimum tax 60 gr. (fpr forwarding till up to 350 gr.)
d) specimens 8 gr. for 50 g. minimum tax 20 gr. (for forwarding till up 100 gr.)
e) packets 35 gr. for 50 g. minimum tax 110 gr. (for forwarding till up 150 gr).
f) registration rights 100 gr.

45-6

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

BRITISH MINISTRY OF TRANSPORT

A.P.O. S. 551 C.M.F.

Corso d'Italia
Rome

Telegrams: Shipminder, Rome.
Tel. 843041 Ext. 37

17th July, 1946.

Ref: GAB/638/46/R.25b

Dear Colonel Green,

Reference your letter of 3rd June (P.47.740/C.S.), on the subject of rates to be charged and method of accounting for Italian civil mails conveyed by British controlled vessels, I have now received the following telegram from the Ministry of Transport, London, (under reference London MAST 11513/July to Naples), which reads as follows:-

"Can you arrange that Agents collect freight on mails from Italian Post Office without intervention of yourself or G.P.O. London"

It would be much appreciated if you could examine this request and enable me to reply to the Ministry in London.

Yours sincerely,

G. A. BELL
Ministry of Transport Representative (Italian Area)

48-4

Lt.Col. W.H. Green,
Chief Postal Officer,
Communications Sub Commission,
H.Q., ALLIED COMMISSION.

CRS 740
FILE 47

Date

756

751

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

INCOMING MESSAGE

Communications

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

Originator's Reference: 29/VG/631

Date/Time of Origin: JULY 181515 B

Message Centre No: H/4768

Date Time Rec'd: JULY 190900 B

Precedence: ROUTINE

FROM: HAYWARD HQ AMG 13 CORPS

TO : HQ ALCOM CITE ACCMN

UNCLASSIFIED.

During months may June collaps of bridge vicintiy TARVISIO necessitated diversion Italo Austrian mails Via Chiasso. Normal train services have been restored some weeks and mail ITALY to AUSTRIA again via TARVISIO but mail AUSTRIA to ITALY still via CHIASSO causing delay. If this not new arrangement could P and T AUSTRIA be approched.

AC DIST

ACTION COMMUNICATIONS
INFO CHIEF CO MISSIONER
FILE 48.3
FLOAT 2

ACTION

CROSS REFS. FILE Offord. Date 19 AUG 1946

HEADQUARTERS 19 JUL 1946 A.C.

750

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
Communications Sub-Commission CCH/amm

P.47.749/03 9th July 1946

Subject: Postal Services Hungary-Italy.

To : British Delegation to
Control Commission for Hungary
BUDAPEST

1. The Hungarian Postal Administration has been approached by the Italian Ministry of Posts and Telecomms with a new to establishing reciprocal mail services between the two countries, but no definite reply has yet been received to the effect that mails are being despatched to "Rome Railway Station Post Office". Mails from Italy to Hungary are being regularly despatched and so far as we are aware are receiving correct distribution and delivery.

2. In the weekly despatch from the Budapest Office of Exchange 72, to Rome, official correspondence and empty mail bags only are being received.

3. It would be appreciated if the details of the present circumstances could be communicated to this Office to enable an answer to be given to the Italian Postal Administration.

Major.
C.C.L. MADDOCK.
Postal Officer.
for Director.
Communications S/C.

CONTROL
47

749

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
Communications Sub-Commission CGIM/ams

P.47.748/CS 9th July 1946

Subject: Postal Services Hungary.

To : Director General Ministry of Posts and Telecomms.

Reference your 835029/IPS/714492 of 8th July 1946.

A communications has been sent to the British Delegation to the Control Commission for Hungary and a further details will be forwarded you as soon as a reply has been received.

G L Maddock

Major.
C.G.L. MADDOCK.
Postal Officer.

CROSS 747

481

748

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Mod 167 S

CROSS. REFS.	
FILE	B/Fwd.

Roma, 8 LUGLIO 1946 19

Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni

Date 8 LUG 1946

Al A.C.Communications S.C.

ROMA

Servizio IV Div. 1 Sez. 2

Prot. N.° 835029/1PS/71 Agosti

Risposta al N.° CON FIRMA

del

OGGETTO Relazioni postali con l'Ungheria.

L'Amministrazione postale ungherese, interpellata a suo tempo da questo Ministero, ha recentemente fatto conoscere di non essere in grado di riattivare il normale traffico postale con l'Italia, non avendo ottenuto la necessaria autorizzazione da quella Commissione Alleata di Controllo.

Presentemente l'Ufficio di cambio di Budapest 72 include nei propri dispacci settimanali per Roma ferrovia soltanto sacchi vuoti, corrispondenze ufficiali e qualche corrispondenza erroneamente immessa nelle cassette postali ungheresi.

Al contrario, nom'é noto, la predetta Amministrazione postale estera riceve e distribuisce le corrispondenze provenienti dall'Italia.

4810

Finora non é pervenuto a questo Ministero alcun reclamo ufficiale da parte di privati circa il mancato ricevimento di corrispondenza dall'Ungheria. Non essendo però improbabile che tale eventualità possa quanto prima verificarsi, si prega codesta ...

Risposta al N.° del

CON FIRMA

OGGETTO Relazioni postali con l'Ungheria.

L'Amministrazione postale ungherese, interpellata a suo tempo da questo Ministero, ha recentemente fatto conoscere di non essere in grado di riattivare il normale traffico postale con l'Italia, non avendo ottenuto la necessaria autorizzazione da quella Commissione Alleata di Controllo.

Presentemente l'Ufficio di cambio di Budapest 72 include nei propri dispacci settimanali per Roma ferrovia soltanto sacchi vuoti, corrispondenze ufficiali e qualche corrispondenza erroneamente immessa nelle cassette postali ungheresi.

Al contrario, nom'é noto, la predetta Amministrazione postale estera riceve e distribuisce le corrispondenze provenienti dall'Italia.

4820

Finora non é pervenuto a questo Ministero alcun reclamo ufficiale da parte di privati circa il mancato ricevimento di corrispondenza dall'Ungheria. Non essendo però improbabile che tale eventualità possa quanto prima verificarsi, si prega codesta on. Commissione Alleata di voler = se del caso = cortesemente esaminare la possibilità di intervenire presso la Commissione Alleata di controllo a Budapest per ottenere che il traffico postale fra l'Italia e l'Ungheria si effettui in condizioni di reciprocità, autorizzando il libero

748

47

sec 571/576

747

=/=

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

corso anche delle corrispondenze private dirette in questo Paese.

IL DIRETTORE GENERALE

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TRANSLATION

n. 835029/IPS/714492 8th July 1946

From : Ministry of Posts and Telecomms
Serv. IV Div. I Sez. 2

To : A.C. Communications Sub-Commission.

Subject: Postal Connections with Hungary.

The Hungarian Postal Administration, which was asked time ago by our Ministry, did recently let us know that it is not able to restore the normal postal traffic with Italy, owing to the fact that it hasn't obtained from that A.C.C. the necessary authorisation.

In the time bing the Budapest Ex Office of Exchange 72 includes in its weekly despatches for Rome Ferrovia empty sacks only, official correspondence and any correspondence wrongly immitted in the Hungarian postal boxes.

On the contrary, the above mentioned foreign postal Administration receives and distributes correspondence incoming from Italy.

Up till now our Ministry has never received any official claim from privates re the non-receipt of correspondence from Hungary. Owing to the fact that it probably such eventuality can be verified we beg your A.C. to examine - if possible - the possibility to interfere by the A.C.C. Budapest so to obtain that the postal traffic between Italy and Hungary be effectuated reciprocally, authorising the free course also of the private correspondence directed in this country.

THE GENERAL DIRECTOR

4809

Mod 167 S.

Roma, 1 = LUG 1946 19

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni
ISPETT.GEN.MOV.POSTALE

Servizio I Div. I Sez.
Prot N.° 79944I C/I Allegati

Al C.A. COMUNICATIONS
SUBCOMMISSION
Via Veneto R O M A

743

Risposta al N.° 47 C/S
del 4/6/

OGGETTO Dispacci diretti agli uffici di Scambio esteri.

In relazione alla vostra nota sopra distinta, si partecipa quanto segue:

I°)- Dal I° luglio p.v., tutte le corrispondenze, ovunque impostate, a destinazione dell'Egitto, e Paesi del Medio Oriente ed oltre Suez, verranno esclusivamente concentrate a Napoli Ferrovia.

Di conseguenza, i dispacci da Roma Ferrovia per Cairo, Alexandria, Porto Said, Asmara e Mogadiscio, verranno soppressi da tale data.

2°)- Si ritiene di soprassedere al trasferimento del concentramento da Bari Ferrovia a Napoli ferrovia delle corrispondenze dall'Italia per la Grecia, nella eventualità che i nostri dispacci possano aver più regolare e conveniente istradamento via Venezia - Trieste - Belgrado.-

Si é appunto in attesa di risposta dall'Amministrazione Iugoslavia, interpellata telegraficamente, per co=

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Servizio Div. Sez.
Prot. N.° 79944I C/I Allegati

Risposta al N.° 47. C/S
del 4/6/

OGGETTO Dispacci diretti agli uffici di Scambio esteri.

In relazione alla vostra nota sopra distinta, si partecipa quanto segue:

I°)- Dal I° luglio p.v., tutte le corrispondenze, ovunque impostate, a destinazione dell'Egitto, e Paesi del Medio Oriente ed oltre Suez, verranno esclusivamente concentrate a Napoli Ferrovia.

Di conseguenza, i dispacci da Roma Ferrovia per Cairo, Alexandria, Porto Said, Asmara e Mogadiscio, verranno soppressi da tale data.

2°)- Si ritiene di soprassedere al trasferimento del concentramento da Bari Ferrovia a Napoli ferrovia delle corrispondenze dall'Italia per la Grecia, nella eventualità che i nostri dispacci possano aver più regolare e conveniente istradamento via Venezia - Trieste - Belgrado.-

Si é appunto in attesa di risposta dall'Amministrazione Iugoslavia, interpellata telegraficamente, per conoscere il tempo che impiegano i dispacci per la Grecia istradati via Trieste - Belgrado.

3°)- E' stata pure interpellata la Sezione Tecnica del Movimento Postale di Milano per conoscere se quell'Ufficio ferrovia sia in grado di assicurare il servizio di concentramento ed ulteriore inoltro anche delle corrispon=

o/o

746

Date - 2 LUG 1946

742 P47 0/fwd.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

denze provenienti dalla Liguria a destinazione di Paesi da avviarsi via Svizzera.

E' pacifico che il Bollettino Mensile del prossimo luglio riporterà le necessarie indicazioni di avviamento delle corrispondenze per l'estero e che le Sezioni Tecniche del Movimento hanno il compito di disciplinare il servizio che ne occupa.

IL DIRETTORE GENERALE

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Mod. 107

128

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

Roma 18 GIU 1946

Servizio ISPETT.GEN.MOV.POST.
Prot. N° 800190/C/3
Allegati 3

Al C.A. COMMUNICATIONS
SUBCOMMISSION
Via Veneto- ROMA

Risposta al foglio N°
del

OGGETTO

Per doverosa notizia, si trasmettono in copia, i seguenti telegrammi, relativi al transito via Trieste-Jugoslavia, anzichè via Bari, del corriere inglese per la Grecia:

1) n.38 del 3/6 proveniente da Londra
Nostro n.154180 del 4/6 diretto a Londra
" " 155180 " " diretto agli uffici italiani interessati al transito.

IL DIRETTORE GENERALE

745

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

MODULARIO
C. - Posta C. I 42

COPIA

Mod. 25-M (Telegrafi) - Ed. 1942 XX

DIREZIONE GENERALE DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI

Servizio ..... - Div. ..... - Sez. .....

TELEGRAMMA

Qualifica	Destinazione	Prov. ROMA	Num.	Parole	Data della presentazione: Giorno e mese	Data della presentazione: Ore e minuti	Annotazioni

Spedito il ..... 194 .... ore ..... per il circuito N. ..... all' ufficio di ..... - Firma .....

GM175/3 LONDON 38 3 16.40 ETAT
POSTGEN ROMA

COMMENCING FORTHWITH LETTER MAILS FROM UNITED KINGDOM FOR GRECE WILL BE DESPATCHED VIA PARIS-MILAN FOR ONWARD TRANSMIS=SION VIA TRIESTE-LJUBLJANA-SOFIA STOP MAILS WILL BE ROUTED VIA MILAN-LJUBLJANA STOP PLEASE ENSURE ONWARD TRANSMISSION.

POSTGEN

GABINETTO
DIREZIONE GENERALE POSTE TELEGRAFI
GABINETTO GENERALE MOVIMENTO POSTALE
Divisione I Sez. I

STAMPERIA TRIONFALE TEL. 361 209 Ord. 10 - 26 6 1942 - 1000 b da 50

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

ISPETT.GEN.MOV.POSTALE

DIV.I SEZ.I

Copia

T E L E G R A M M A Nº 154180 = 4 GIU 1946

POSTGEN LONDON

MOVIMENTO

A VOSTRO IERI CONFERMASI INSTRADAMENTO VIA TRIESTE LJUBLJANA VOSTRO CORRISPONDENZA PER GRECIA.

POSTGEN

M. Buonarroti

DIREZIONE GENERALE POSTE E TELEGRAFI
DIREZIONE GENERALE MOVIMENTO POSTALE
Divisione I Sez. I

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Copia

ISPETT.GEN.MOV.POSTALE

DIV.I SEZ.I

4 GIU 1946

T E L E G R A M M A N° 155180

POSTE FERROVIA MILANO VENEZIA BOLOGNA BARI UDINE

C P.C. DIRPOSTEL TRIESTE

POSTMOV MILANO BOLOGNA BARI VENEZIA NAPOLI

ISTOSTMOV I/I NUMERO CODICE - C/3 PUNTO EFFETTO IMMEDIATO CORRENTE INCLUSE PER GRAZIA DEVESI INSTRADARE NORMALMENTE VIA TRIESTE LUBIANA ANZICHE VIA BARI PUNTO ASSICURINO ADEMPIMENTO PER ESPRESSO.

DIRETTORE GENERALE

Ff Mastrocco

DIREZIONE GENERALE POSTE TELEGRAFI
SERVIZIO GENERALE MOVIMENTO POSTALE
Divisione I Sez. I

Mod 167 S.

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

Roma, 17 GIUGNO 1946 19

Al A.C.Communications S.C.
Via Veneto
ROMA

Servizio IV Div. 1 Sez. 2
Prot. N. 835029/1PS/7142/02

Risposta al N.° P.47.739/CS
del 3.6.1946

OGGETTO Trasporto dei dispacci italiani su navi inglesi controllate.

Si é preso atto di quanto é stato partecipato da codesta on.Commissione con la lettere sopra distinta circa le modalità che dovranno essere osservate per la liquidazione dei conti relativi al trasporto dei dispacci italiani su navi operanti per conto del Governo inglese.

Sarà opportuno,tuttavia,che l'Amministrazione delle poste inglesi,prima di procedereaalla liquidazione di detti conti,trasmetta di volta in volta i conti stessi allo scrivente per la verifica e l'accettazione,secondo quanto prescrive il pargrafo 2°,ultimo capoverso,dell'art.173 della vigente Convenzione Postale Universale di Buenos Aires.

Inoltro,a proposito di detta liquidazione,si ritiene opportuno di far presente che le poste italiane sono in credito verso quelle inglesi della somma di franchi oro 249.052 per spese di transito territoriale e marittimo riferibili al periodo dal 1° gennaio al 31 agosto 1939 e che questo Ministero

4803

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

OGGETTO Trasporto dei dispacci italiani su navi inglesi controllate.

Si é preso atto di quanto é stato partecipato da codesta on.Commissione con la lettera sopra distinta circa le modalità che dovranno essere osservate per la liquidazione dei conti relativi al trasporto dei dispacci italiani su navi operanti per conto del Governo inglese.

Sarà opportuno,tuttavia,che l'Amministrazione delle poste inglesi,prima di procedere alla liquidazione di detti conti,trasmetta di volta in volta i conti stessi allo scrivente per la verifica e l'accettazione,secondo quanto prescrive il pargrafo 2°,ultimo capoverso,dell'art.173 della vigente Convenzione Postale Universale di Buenos Aires.

Inoltro,a proposito di detta liquidazione,si ritiene opportuno di far presente che le poste italiane sono in credito verso quelle inglesi della somma di franchi oro 249.052 per spese di transito territoriale e marittimo riferibili al periodo dal 1° gennaio al 31 agosto 1939 e che questo Ministero sta presentemente raccogliendo i dati necessari per compilare il conto delle spese di transito per il successivo periodo dal 1° settembre 1939 al 10 giugno 1940,per cui con lettera n.939663/1DT del 15 maggio u.s.si é rivolto all'Amministra_

=/=

4803

CROSS. REFS.	739
FILE 47	[redacted]

756 File

744

17 OCT 1946

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

zione delle Poste di Londra per conoscere la misura del peso me_
dio dei dispacci che dovrà essere tenuta presente per la compila_
zione di detto conto.

Tornerà gradito se codesta on.Commissione vorrà cortesemente compiacersi di dare notizia di quanto precede alla predetta Ammi_nistrazione, e far conoscere a suo tempo le determinazioni da essa adottate in proposito, rendendo nota, non appena possibile, la misura delle tariffe di noleggio che il Ministero dei Trasporti britannico stabilirà di far applicare per l'inoltro dei dispacci italiani a mezzo di navi al servizio del Governo inglese.

IL DIRETTORE GENERALE

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TRANSLATION

n. 835029/1PS/711202 — 17th June 1946

From : Ministry of Posts and Telecommunications
Serv. IV Div. I Sez. 2

To : A.C. Communications Sub-Commission
Via Veneto - ROMA -

Subject: Conveyance of the italisn despatches on british controlled ships.

Reference letter n. P.47.739/CS of 3rd June 1946.

We have taken due note of what has been participated in the above mentioned letter re the formula which must be observed in the winding up of the accounts relative to the conveyance of the italian despatches on ships operating for the british Government.

It will be opportune, however, that the british postal Administration, before effectuates the winding up of said accounts, transmit time by time to the writer the same accounts, for the verification and the acceptance as in para.2 of art. 173 of the Universal Postal Convention, Buenos Aires, which is now in force.

Overthis, on purpose of the said winding up, we think it is opportune to make clear that the italian post offices are in credit towards the british posts of the sum of 249.052 gold fr. for territorial and maritime transit charges in the period from 1st January to 31st Aug. 1939 and that our Ministry is at present collecting the necessary realities to compile the account of the transit charges for the following period from 1st September 1939 to 10th June 1940, for which, with letter n. 939663/1DT of 15th May l.m. we have asked the London Postal Administration to know the weight of the despatches which must be taken in mind for the compilation of such account.

It will be much appreciated if your A.C. will kindly give information of what said above to the above mentioned Administration, and to let us know, in time, the determinations which it will adopt re this matter, making clear, as soon as possible, the measure of the freight tariffs which the British Ministry of ~~the~~ Transport will establish must be applicated for the forwarding of the italian despatches by means of ships at ~~the~~ british Government's service.

THE GENERAL DIRECTOR

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

9181/cp.

INCOMING MESSAGE

SVZ10 ROMA ROMA 770180 34 TF 15 1810 + SOLO PER VOI +

Originator's Reference: .....

Date/Time of Origin: .....

Message Centre No: .....

Date Time Rec'd: .....

Precedence: .....

FROM:

TO : A COMMUNICATIONS SUBC ROMA +

TM 2 NAPOLI BARI MILANO LIVORNO BOLOGNA POSTE FERROVIA GENOVA NAPOLI BARI MILANO LIVORNO ROMA BOLOGNA ET P C DIRPOSTEL LIVORNO POSTMOV TORINO MILANO VENEZIA BOLOGNA ROMA NAPOLI PISA BARI C

ISPM 1/1 NR 79957S C 1 PUNTO EFFETTO IMMEDIATO ET SALVO ULTERIORI ORDINI CONTRARI DISPACCI LETTERE ET SACCHI I VUOTI PER AMERICA DEVONSI INOLTRARE SU NAPOLI ANZICHE LIVORNO PUNTO ASSICURINO ADEMPIMENTO PER ESPRESSO + DRE GLE MUSUMECI +

15 GIU 1978 ore 21.50

IL CAPO TURNO ADDETTO

(...)

Comms s/c.

47

Dice

6/m

N 39/1801

243

+ TRASMESSO UNO AT ACC ORE 2150 POLITI +

+ RC 1 ORE 215015064G VITTORIA

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
Communications Sub-Commission WHG/ams

P.47.742/CS 4th June 1946

Subject: Despatches to Foreign Offices of Exchange.

To : Director General Ministry of Posts and Telecommunications.

With reference to your 799441/C/1 of 29th May 1946.

1. (a) The decision as to which Offices of Exchange should be used rests, of course, entirely with you and it is not wished to press the point if you consider that it is essential for Naples to be afforded relief as regards some of the despatches to the Middle East. My personal opinion, however, is that by making up some, but not all, of the despatches to this part of the world at Rome the concentration arrangements are complicated and that it would be well worth while to deal with all this correspondence at Naples especially as that Office is being relieved of the work of forming despatches to Northern Europe.

(b) Noted.

(c) Noted. It would be interesting to know what information has reached the Ministry concerning the relative frequency of departures from the ports mentioned.

(d) Noted.

(e) Noted. As a mail for Switzerland is now to be made up (and presumably censored) at Milan instead of Genoa do you intend to do the same in the case of other countries for which the despatches are routed via Switzerland ?

(f) Noted.

2. It is thought that the new arrangements should result in acceleration while maintaining fairly simple sorting arrangements if the instruction headed "Avvertenze concernenti l'avviamento delle corrispondenze comuni" is amended to permit full advantage to be taken of the improved concentration now practicable. Would it not suffice for this instruction to read as follows ? -

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

./.

P.47.742/CS
continued.

"Technical Sections of Movimento should fix the foreign circulation from each Province and ambulante their jurisdiction in the light of the information given in this Bulletin. In this connection the aim should be to simplify the sorting arrangements by arranging the circulation so that the correspondence for each distinct group of countries is due to be sent to the nearest or most easily reached Italian Office of Exchange shewn in column 2 as a despatching Office for the area concerned.".

W.H.

H.H.SCUDDER
Colonel, Sig.C.
Director.

4739

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Communications Sub-Commission
C.M.F.

WHG/ams

P.47.741/CS

3rd June 1946

Dear Wolstencroft,

Conveyance of Italian Civil Mails by British Controlled Shipping.

Many thanks for your letter of 17th May. I have sent the attached letter P.47.739/CS to all concerned.

As it seems from your letter that the Ministry of War Transport are working independently of Post Office channels in this matter I have taken the liberty of sending a copy to Bell, the M.W.T. representative here, who will presumably be the intermediary through whom the Italians will be notified of the rates for S.T. services.

I have been pegging away at the shipping authorities in this theatre about regularising these arrangements for about a year but it looks as if something definite will soon be forthcoming.

Yours sincerely.

737 - 738
47
4738

To:

A. WOLSTENCROFT Esq.
Postal Services Department
Headquarters G.P.O.
London E.C.I.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Communications Sub-Commission
C.M.F.

WHG/ams

P.47.740/CS

3rd June 1946

Dear Mr Bell,

I enclose for your information a copy of a reply I have received from G.P.O. Headquarters in answer to enquiries which I made concerning the rates to be charged and method of accounting for Italian civil mails being conveyed by (a) S.T. ships (including troopers) and (b) British controlled commercial services.

At the present time it is, of course, the fast troopers in which the Post Office is principally interested though commercial services will no doubt come more and more into the picture as time goes on.

As it would appear that the Ministry of Transport is ~~apparently~~ working independently in this matter and the scheme appears to be for the payments to be made direct and not through international postal accounting you may wish to keep an eye on the matter and make some enquiries of the Ministry if in a short time you have no news of the rates to be notified to the Italian Post Office.

Yours sincerely

WHG

4797

W.H.GREEN
Lt. Colonel,
Chief Postal Officer.

251
47

To:
G.A. BELL Esq.
British Ministry of Transport
Corso d'Italia
ROME.

740

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
Communications Sub-Commission

WHG/ams

F.47.739/GS

3rd June 1946

Subject: Conveyance of Italian Civil Mails by British Controlled Shipping.

To : Director General Ministry of Posts and Telecommunications.

With reference to my F.47.710/GS of 26th April 1946 to C.C. (Now C.C. A.F.H.Q.) copy to you.

1. I am informed by the General Post Office that arrangements are being made by the British Ministry of Transport under which accounts for the conveyance of Italian civil mails by ships working for the British Government (Sea Transport Ships) will be presented to the London representative of the Italian Bank for settlement in sterling.

2. In these circumstances it is confirmed that on the forms T 510 used with these shipments the heading should be completed to show the freight as "chargeable to the Italian Postal Administration" and the forms should be endorsed "freight to be collected in London". A supply of these forms was left at Naples Ferrovia Office at the time of my last visit and other copies can be obtained from the Naples Sea Transport Officer when required.

3. I am not yet in possession of details of the freight charges to be fixed by the British Ministry of Transport for these services but I think that it may safely be assumed that they will be cheaper than the Postal Union gold franc rates. 47 96

4. When the rates fixed by the British Ministry of Transport for the conveyance of civil mails on Govt. operated ships are known the shipping agents should have no difficulty in obtaining from their London Headquarters details of rates to be charged for similar transport by British-controlled commercial shipping.

Cross Ref. 710 — 741 - 744 - 756.1.
47
739

Declassified E.O 12356 Section 3.3/NND No. 785015

5. It is thought that under the proposed arrangements the British Ministry of Transport will expect to receive payment from the Italian Government for all civil mails loaded on S.T. ships by the Italian Post Office. If this is the case you will presumably raise with the other Administrations concerned the question of the submission of accounts in respect of transit charges due to your Administration.

W14h.

H.M.SUTHERLAND
Colonel, R.E.C.
Director.

Copies to:
C.-in-C (Nov & Tn) A.F.H.Q.
Sea Transport A.F.H.Q.
British Ministry of Transport.
Postal Services Department
Headquarters G.P.O.
London E.C.1.
(for Mr. Holstenecroft).

4795

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

L.F.

Telephone: HEADQUARTERS 1234
Telegrams: Postgen Cent London
Your Reference P.47. 709. C.S.
P.O. Reference

POSTAL SERVICES DEPARTMENT,
GENERAL POST OFFICE,
LONDON, E.C.1.

AIR MAIL

17th May, 1946.

Dear Green,

Reference your letters of the 25th and the 27th of April, about civil mail shipped by the Italian P.T. & T.

We got in touch with the Ministry of War Transport on this question, and found that arrangements are nearing completion whereby the Ministry will present accounts in respect of conveyance of Italian civil mails to a London representative of the Italian Bank, who will settle in sterling. This fits in with the arrangement you describe whereby the form T 810 is now endorsed "freight to be collected in London"; and it would seem appropriate for the form to be completed as you suggest "freight chargeable to Italian Postal Administration".

The Ministry officials were not able to quote us offhand the actual rates of conveyance which had been fixed, but the rates would be related to the normal freight charges over the various routes, and will probably prove considerably cheaper for the Italian Post Office than the suggested American method of charging at Postal Union gold franc transit rates.

4751

The situation would therefore appear to be satisfactorily settled so far as S.T. ships are concerned, and no action on

Lt. Col. W.H. Green,
Communications Sub-Commission,
Allied Commission (Italy)
C.M.F.

711-709
747
42
838

our

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

our part would be necessary or desirable. With regard to transit mails, if Italy is receiving such mails for onward shipment I take it that the Italian Post Office will render accounts on the basis of actual statistics to the Administrations of origin at the standard P.U. transit rates, or will agree with the administrations concerned for an ultimate settlement on this basis, if for some reason immediate payment is impracticable.

The remaining question is that of the British-controlled commercial services. Now that the Ministry has fixed rates for the shipment of mails by the Italian Post Office the Agents should have no difficulty in getting a rate quoted by their London principals for non-Ministry sailings; the Conference representatives in London would agree a rate after consulting the Ministry about the rates which they are charging. No doubt also payment could be arranged in London between the Italian Bank and the Conference. If you have further trouble on this question, however, and will let us know, we will see whether we can do anything towards speeding things up by informal approach to the Ministry at the Conference.

Kind regards.

Yours sincerely,

C. Wheatcroft.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
Communications Sub-Commission WHG/ams

P.47.737/CS

1st June 1946

Subject: Mail Service to Somaliland.

To : The Ministry of Foreign Affairs.

1. With reference to your memorandum of 22nd May regarding the mail service from Italy to Somaliland.

2. This is a matter which can best be dealt with through your Ministry of Posts and Telecommunications which, through its Offices at the various ports, is able to obtain all the necessary information concerning sailings for Africa. That Ministry has been urged to keep a close watch on the frequency with which mails are actually being sent from Italy to Egypt and to make enquiries if a reasonable frequency of service is not being obtained.

3. So far as this Commission is concerned all possible steps have been taken to facilitate the acceptance of Italian civil mails on ships bound from Italy to Egypt and there has been no recent report from the Italian Post Office of any difficulty in that respect.

4. It is possible for the Ministry of Posts and Telecommunications to ascertain from the Office of Exchange in Mogadiscio the actual transit times of its more recent despatches and to pursue the matter with the Egyptian Postal Administration if there appears to be any undue delay in the service from Egypt onwards.

5. Civil Air Mails from Italy are forwarded daily by air to Cairo and in the absence of some definite evidence to the contrary it can be assumed that letters sent by this service are reaching Somaliland very quickly.

734

47

H.H. SCUDDER
Colonel, Sig.C.
Director.

737

Copy to:
Executive Commissioner.
Director General Ministry of PP.TT. (with copy of Foreign Office memo)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Commissione S/C

6/2172/855

St/Sa

Ministero degli Affari Esteri

FILED

MEMORANDUM FOR THE ALLIED COMMISSION

Subject: Mail service with Somaliland.

1. Several complaints on the mail service between Italy and Somaliland have reached this Ministry on the part of people who have their next-of-kin in that colony and who are expressing their disappointment on the present irregularity and inadequacy of the service.

2. In order to mitigate the conditions of moral distress in which many displaced people are still living in Somaliland after years of separation from their relatives and friends, the Ministry for Foreign Affairs would highly appreciate any steps that the Allied Commission could see fit to take for the improvement and speeding up of the foregoing service.

Rome, May 22nd, 1946

Si rimane dlla.
Prima nanca

A 734

MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

EC DIST - 25

ACTION - COMMONS S/C

INFO - EC

137

47

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

P 47

Foreign circulation

(1) Minister's telegram 171/180 of 28 May.

Milan becomes O.E. (instead of Genoa) for SWITZERLAND.

(2) Minister's telegram 155-6/180 of 25 May

Venice becomes OE (instead of Bari from Rome) for

ALBANIA
JUGOSLAVIA
AUSTRIA
BULGARIA
CZECHOSLOVAKIA
POLAND
ROUMANIA
RUSSIA
HUNGARIA

5501

2330

Col Scudder,

I have asked the Minister what arrangements have been made in connection with these changes. The answer is "that a section has been set up at Milan for decartating the Swiss correspondence. No censorship is being operated at Venice as there are no [illegible] of the countries concerned"

3 June 1946

Felix Phillips

Ken Mc

INCOMING MESSAGE

ACC ROMA 1556180 64 TF 25 1830 === SOLO PER VOI +++

Originator's Reference:

Date/Time of Origin:

Message Centre No:

Date Time Rec'd:

Precedence:

FROM:

TO TUTTE DIRPOSTEL ET P C C A COMMUNICATIONS SUB COMMISSION ROMA MINISTERO AFRICA ITALIANA ISPETTORATO SERVIZI P P E E ROMA - MRO GUERRA ISPETTORATO CENSURA MILITARE ROMA ALTO COMMISSARIATO SICILIA PALERMO = ALTO COMMISSARIATO SARDEGNA CAGLIARI =

ISPM 1/1 NR 799441 C I PUNTO EFFETTO DA PRIMO GIUGNO CONCENTRAMENTO CORRISPONDENTE COMUNI OVUNQUE IMPOSTATE DIRETTE ALBANIA ET JUGOSLAVIA EST TRASFERITO DA BARI FERR AT QUELLA VENEZIA FERR PUNTO STESSA DATA CONCENTRAMENTO CORRISPONDENZE COMUNI OVUNQUE IMPOSTATE DIRETTE AUSTRIA E BULGARIA CECOSLOVACCHIA POLONIA ROMANIA URSS ET UNGHERIA EST TRASFERITO DA ROMA FERR AT VENEZIA FERR PUNTO DISPONGASI ADEGUATO AVVIAMENTO CORRISPONDENZE CUI TRATTASI ====

- DRE GLE MUSMECI +++

26 MAG 1946 ... 10 50

IL CAPITANO ADDETTO

(Cav. ...)

Director

D/Director

Chief Telecoms

Chief Postal

COMM-S/C

4799 33

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TUTTE DIRPOSTEL ET P O C A COMMUNICATIONS SUB COMMISSION
ROMA MINISTERO AFRICA ITALIANA ISPETTORATO SERVIZI P P
E E ROMA - MRO GUERRA ISPETTORATO CENSURA MILITARE ROMA ALTO
COMMISSARIATO SICILIA PALERMO = ALTO COMMISSARIATO SARDEGNA CAGLIARI =

ISPM 1/1 NR 799441 C I PUNTO EFFETTO DA PRIMO GIUGNO CONCENTRAMENTO
CORRISPONDENTE COMUNI OVUNQUE IMPOSTATE DIRETTE ALBANIA ET
JUGOSLAVIA EST TRASFERITO DA BARI FERR AT QUELLA VENEZIA FERR PUNTO
STESSA DATA CONCENTRAMENTO CORRISPONDENZE COMUNI OVUNQUE IMPOSTATE
DIRETTE AUSTRIA E BULGARIA CECOSLOVACCHIA POLONIA ROMANIA URSS ET
UNGHERIA EST TRASFERITO DA ROMA FERR AT VENEZIA FERR PUNTO
DISPONGASI ADEGUATO AVVIAMENTO CORRISPONDENZE CUI TRATTASI ====

- DRE GLE MUSMECI +++

26 MAG 1946 10,50
IL CAPITANO ADDETTO
(Cassiere Ind)

Director
D/Director
Chief Telecoms
Chief Postal
H. Q. Coms. O
Asst. Chief Postal
Censorship
Chief Clerk

COMM-S/C

47 33

N7/26

CROSS REFS
FILE 47

27 MAG 1946

TR UNO ORE 10/50 DELEO ======= RC- SOD= DELFINO===

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

INCOMING MESSAGE

8730/cif

+ ACC ROMA 1719180 69 TF 28 17/30 = SOLO PER VOI =

Originator's Reference:

Date/Time of Origin:

Message Centre No:

Date Time Rec'd:

Precedence:

FROM:

TM 3 ROMA TM 2 TORINO MILANO VERONA VENEZIA BOLOGNA GENOVA TRENTO DIRPOSTEL REGNO ECCETTO UDINE ET VENEZIA GIULIA ET P C POSTMOV TORINO MILANO VERONA VENEZIA BOLOGNA GENOVA TRENTO + STATO MAGGIORE R E ISPETTORATO CENSURA MILITARE ROMA C A COMUNICATIONS SUB COMMISSION ON ROMA +

ESPM 1/1 NR 799334 C 1 PUNTO DECORRENZA PRIMO GIUGNO CONCENTRAMENTO CORRISPONDENZA COMUNE DA PIEMONTE LOMBARDIA VENEZO EMILIA PER SVIZZERA EST TRASFERITO DA GENOVA FERROVIA AT MILANO FERROVIA PUNTO DISPONGASI ADEGUATO AVVIAMENTO CORRISPONDENZE CUI TRATTASI PUNTO DIRPOSTEL MILANO ISTITUISCA DA TALE DATA DISPACCI GIORNALIERI DA MILANO FERROVIA PER LAUSANNE 2 VIA DOMODOSSOLA TRENO OS VIRGOLA PER CHIASSO 2 ET AMBULANTE CHIASSO ZURICH VIA CHIASSO TRENO 4122 === DRE GLE MUSUMESI =

29 MAG 1946 24 9 20

IL CAPITANO ADDETTO
(Casani Ing)

N/36/29

4789

736

Commissione

Direttore
D/Direttore

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TM 3 ROMA TM 2 TORINO MILANO VERONA VENEZIA BOLOGNA GENOVA TRENTO DIRPOSTEL REGNO ECCETTO UDINE ET VENEZIA GIULIA ET P C POSTMOV TORINO MILANO VERONA VENEZIA BOLOGNA GENOVA TRENTO - STATO MAGGIORE R E , ISPETTORATO CENSURA MILITARE ROMA C A COMUNICATIONS SUB COMMISSION ON ROMA +

ESPM 1/1 NR 799334 C 1 PUNTO DECORRENZA PRIMO GIUGNO CONCENTRAMENTO CORRISPONDENZA COMUNE DA PIEMONTE LOMBARDIA VENEZO EMILIA PER SVIZZERA EST TRASFERITO DA GENOVA FERROVIA AT MILANO FERROVIA PUNTO DISPONGASI ADEGUATO AVVIAMENTO CORRISPONDENZE CUI TRATTASI PUNTO DIRPOSTEL MILANO ISTITUISCA DA TALE DATA DISPACCI GIORNALIERI DA MILANO FERROVIA PER LAUSANNE 2 VIA DOMODOSSOLA TRENO OS VIRGOLA PER CHIASSO 2 ET AMBULANTE CHIASSO ZURICH VIA CHIASSO TRENO 4122 === DRE GLE MUSUMESI =

29 MAG 1946 24 9 20
IL CAPITANO ADDETTO
(Cavani Lip)

N/36/29

4789

736

Commesso

CROSS. REFS.	
FILE 47	DIVISION

Date 30 MAG 1946

Director
D/Director
Chief Telecoms
Chief Postal
H.Q. Coms O
Asst. Chief Postal
Censorship
Chief Clerk

= TR. AT AC. AT ORE 0900= MANFREDI = RC. SOD= . DELFINO==

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Mod. 167S

Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni

ISPETT.GEN.MOV.POST.
Servizio *Div.* I *Sez.* I
Prot. N.° 797206/799818 *Allegati*
C/1

Roma: 27 MAG 1946 *19*

Al C.A. COMMUNICATIONS
Sub Commission
Via Veneto - R O M A

Risposta al N.° 47.726/CS
del 12.5.

OGGETTO Dispacci via mare.

In relazione alla nota sopra distinta, si partecipa che i dispacci per l'estero, formati dai nostri uffici di scambio, sono esclusivamente autorizzati dalla scrivente; gli elenchi sono riportati su apposito registro, debitamente aggiornato, del quale cotesta On. Commissione potrà prendere cognizione ogni qualvolta lo ritenga utile.

Devesi tuttavia far presente che, mentre si è potuto disporre il preciso itinerario - con treni e via d'uscita - di ciascun dispaccio diretto a Paesi europei, all'opposto, dei dispacci indirizzati a Paesi d'Oltremare, si è potuto indicare, approssimativamente, soltanto il porto d'imbarco dei dispacci stessi; e ciò perchè, com'è noto, le partenze dei piroscafi non hanno ancora periodicità fissa.

Resta, comunque, in vigore la disposizione per cui i diversi uffici, interessati

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

n/ del 12.5.

OGGETTO Dispacci via mare.

In relazione alla nota sopra distinta, si partecipa che i dispacci per l'estero, formati dai nostri uffici di scambio, sono esclusivamente autorizzati dalla scrivente; gli elenchi sono riportati su apposito registro, debitamente aggiornato, dal quale cotesta On. Commissione potrà prendere cognizione ogni qualvolta lo ritenga utile.

Devesi tuttavia far presente che, mentre si è potuto disporre il preciso itinerario - con treni e via d'uscita - di ciascun dispaccio diretto a Paesi europei, all'opposto, dei dispacci indirizzati a Paesi d'Oltremare, si è potuto indicare, approssimativamente, soltanto il porto d'imbarco dei dispacci stessi; e ciò perchè, com'è noto, le partenze dei piroscafi non hanno ancora periodicità fissa. 45 33

Resta, comunque, in vigore la disposizione per cui i diversi uffici, interessati all'imbarco, si dànno reciproco e tempestivo preavviso delle partenze previste dal proprio porto, in modo che i dispacci possano sempre affluirvi in tempo utile per l'imbarco.

IL DIRETTORE GENERALE

726 47 7

735

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TRANSLATION

No. 797206/799818 C/1 27th May 1946

Subject: Despatches via sea.

Ref. P.47.726 we inform you that the despatches for foreign countries, made up by our O/E, are exclusively authorised by the writer: the lists are recorded on apposite books, duly kept up to date, which your Commission can see whenever you consider it useful.

However we must point out that while we have been able to arrange the precise routing - by means of trains and outgoing means - for each despatch addressed to European countries we can, on the contrary, indicate approximately only the port of embarkation of the despatches for overseas countries; this as you are aware, because the departure of the ships are not of a fixed periodicity.

However the instruction of reciprocal and timely notification of forseen departures from their own ports amongst the different offices concerned with the embarkation remains in force, to enable the despatches to reach them in time for embarkation.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

This misses the point of
the letter which was
that the ministry
should learn itself
informed of the
actual dates on which
the despatches to the
various OTEs are made.

Mod.175 speciale

Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni

Director
Asst. Director
Chief Postal Control O
Asst. Chief Postal
Censorship
Chief Clerk

ISPETTORATO GENERALE MOVIMENTO POSTE
DIVISIONE I SEZIONE I

N.79944I/C/I
Risposta N.47.722/CS
Del 2/5

ROMA, li, 29 MAG 1946

C.A COMMUNICATIONS SUB COMMISSION
Via Veneto
R O M-A

OGGETTO: dispacci da uffici di scambio per l'estero

In relazione alla vostra nota sopra distinta, si partecipa quanto segue:

a) In considerazione della quantità delle corrispondenze a destinazione dell'Eritrea e della Somalia e, sopratutto, dell'Egitto, e ove nulla osti da parte di codesta On.Commissione, la scrivente riterrebbe opportuno di mantenere i dispacci in atto da Roma Ferrovia per Asmara, Megadiscio, Cairo, Alessandria e Port-Said, per non aumentare un già gravoso lavoro all'ufficio di Napoli Ferrovia;

b) dispacci per Ottawa sono già in atto da Roma Ferrovia a Napoli Ferrovia ; sarà pertanto istituito, dal 4/6/46, un dispaccio della specie anche da Genova Ferrovia;

c) E' allo studio se, stando alle attuali disponibilità di naviglio, Napoli ferrovia offra qualche vantaggio, rispetto a Bari, per lo scambio della corrispondenza diretta in Grecia.

Si fa, all'uopo, presente che gli uffici di Napoli Ferrovia e Bari Ferrovia, nonchè Taranto ferrovia e Brindisi transiti, si tengono reciprocamente e tempestivamente informati circa le partenze previste dai rispettivi porti;

d) I dispacci da Napoli ferrovia per Marsiglia gare e per Tunisi R.P. saranno soppressi dal 1/6; le corrispondenze relative verranno inoltrate a Roma Ferrovia.

Quest'ultimo ufficio istituirà, dal 5/6, un dispaccio per Alger gare;

e) dal 1/6/46, saranno soppressi i dispacci da Napoli ferrovia per Londra, Amsterdam, Bruxelles, Copenhague, Luxembourg, Oslo;

f) Saranno sopressi i dispacci da Genova Ferrovia e Roma ferrovia [illegible] al 4 corrente erano diretti a Gdansk 3),

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Chief Clerk .....

Via Veneto

R O M A

OGGETTO: dispacci da uffici di scambio per l'estero

In relazione alla vostra nota sopra distinta, si partecipa quanto segue:

a) In considerazione della quantità delle corrispondenze a destinazione dell'Eritrea e della Somalia e, sopratutto, dell'Egitto, e ove nulla osti da parte di codesta On.Commissione, la scrivente riterrebbe opportuno di mantenere i dispacci in atto da Roma Ferrovia per Asmara, Mogadiscio, Cairo, Alessandria e Port-Said, per non aumentare un già gravoso lavoro all'ufficio di Napoli Ferrovia;

b) dispacci per Ottawa sono già in atto da Roma Ferrovia e Napoli Ferrovia ; sarà pertanto istituito, dal 4/6/46, un dispaccio della specie anche da Genova Ferrovia;

c) E' allo studio se, stando alle attuali disponibilità di naviglio, Napoli ferrovia offra qualche vantaggio, rispetto a Bari, per lo scambio della corrispondenza diretta in Grecia.

Si fa all'uopo presente che gli uffici di Napoli Ferrovia e Bari Ferrovia, nonchè Taranto ferrovia e Brindisi transiti si tengono reciprocamente e tempestivamente informati circa le partenze previste dai rispettivi porti;

d) I dispacci da Napoli ferrovia per Marsiglia gare e per Tunisi R.P. saranno soppressi dal 1/6; le corrispondenze relative verranno inoltrate a Roma Ferrovia.

Quest'ultimo ufficio istituirà, dal 3/6, un dispaccio per Alger gare;

e) dal 1/6/46, saranno soppressi i dispacci da Napoli ferrovia per Londra, Amsterdam, Bruxelles, Copenhague, Luxembourg, Oslo:

f) Saranno soppressi i dispacci da Genova Ferrovia e Roma ferrovia per Krakow 2 (che fino al 4 corrente erano diretti a Gdansk 3), sostituendo quello da Venezia ferrovia per Krakow 2.

Dal 1/6 i seguenti dispacci:

da Bari ferrovia per Tirana e Belgrado 2;

da Roma ferrovia per Praha 7, Budapest 72, Bucarest 1, Mosca, Sofia gare e Wien I, saranno formati invece da Venezia Ferrovia.

Si precisa, all'uopo, che i nuovi dispacci da Venezia Ferrovia per Krakow 2, Praka 7, Budapest 72, Mosca e Wien I, saranno istradati via Tarvisio Villach (d'intesa con l'Amministrazione Austriaca); e quelli per Bucarest 1, Sofia Gare, Belgrado 2 e Tirana saranno inoltrati via Trieste Lubiana.

IL DIRETTORE GENERALE

731

F.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TRANSLATION

799441/C/1 29th May 1946

From : Ministry P.T.

To : Communications S/C.

Subject: Despatches from O/E for Abroad.

Reference your P.47.722/CS we inform you of the following:
a) considering the quantity of correspondence addressed to Eritrea, Somaliland and above all to Egypt, and if no objection is seen on behalf of your Commission, the writer considers best to maintain the despatches in operation from Rome Ferrovia to Asmara, Mogadiscio, Cairo, Alexandria and Port Said, so not to increase an already heavy work at Naples Ferrovia Office.
b) the despatches for Ottawa are already in act from Rome Ferrovia and Naples Ferrovia; it will be therefore informed on 4/6/46, a similar despatch also from Genoa Ferrovia.
c) we are examining whether, according to the present shipping availability Naples Ferrovia Offers some advantage in respect to Bari, for the exchange of correspondence directed to Greece.
With this aim we draw to your attention the fact that Naples Ferrovia and Bari Ferrovia Office as well as Taranto Ferrovia and Brindisi transit, keep each other reciprocally informed in time re the departures forseen by the respective ports.
d) despatches from Naples Ferrovia to Marseilles Gare and Tunis R.P. shall be discontinued as from 1/6. The relative correspondence shall be forwarded to Rome Ferrovia which will set up a despatch to Algiers Gare as from 3rd June.
e) as from 1st June 46 the despatches from Naples Ferrovia to London, Amsterdam, Bruxelles, Copenhagen, Luxemburgo, also shall be discontinued.
f) the despatches from Genova Ferrovia and Rome Ferrovia to Krakow 2 (which were directed to Gdansk 2 up to June 4th) shall cease and a despatch will be formed from Venice Ferrovia to Kracow 2.
As from 1st June the following despatches:
from BariFto Tirana and Belgrade 2
" RomeF. to Praha 7, Budapest 72, Bucarest I, Masca, Sofia Gare, and Wien I shall instead be formed by VeniceFerrovia.
It is therefore made clear that the new despatches from Venice Ferrovia to Krakow 2, Praha 7, Budapest 72 Mosca and Wien I shall be routed via Tarvisio Villach (in agreement with the Austrian Administration) and those for Bucarest I, Sofia Gare, Belgrade 2 and Tirana shall be forwarded via Trieste Lubiana.

THE DIRECTOR GENERAL

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

To : Communications S/C.

Subject: Despatches from O/E for Abroad.

Reference your P.47.722/CS we inform you of the following:
a) considering the quantity of correspondence addressed to Eritrea, Somaliland and above all to Egypt, and if no objection is seen on behalf of your Commission, the writer considers best to maintain the despatches in operation from Rome Ferrovia to Asmara, Mogadisclo, Cairo, Alexandria and Port Said, so not to increase an already heavy work at Naples Ferrovia Office.
b) the despatches for Ottawa are already in act from Rome Ferrovia and Naples Ferrovia; it will be therefore informed on 4/6/46, a similar despatch also from Genoa Ferrovia.
c) we are examining whether, according to the present shipping availability Naples Ferrovia offers some advantage in respect to Bari, for the exchange of correspondence directed to Greece.
With this aim we draw to your attention the fact that Naples Ferrovia and Bari Ferrovia Office as well as Taranto Ferrovia and Brindisi transit, keep each other reciprocally informed in time re the departures forseen by the respective ports.
d) despatches from Naples Ferrovia to Marseilles Gare and Tunis R.P. shall be discontinued as from 1/6. The relative correspondence shall be forwarded to Rome Ferrovia which will set up a despatch to Algiers Gare as from 3rd June.
e) as from 1st June 46 the despatches from Naples Ferrovia to London, Amsterdam, Bruxelles, Copenhagen, Luxemburgo, also shall be discontinued.
f) the despatches from Genova Ferrovia and Rome Ferrovia to Krakow 2 (which were directed to Gdansk 2 up to June 4th) shall cease and a despatch will be formed from Venice Ferrovia to Kracow 2.
As from 1st June the following despatches:
from Bari F to Tirana and Belgrade 2
" RomeF. to Praga 7, Budapest 72, Bucarest I, Masca, Sofia Gare, and Wien I shall instead be formed by VeniceFerrovia.
It is therefore made clear that the new despatches from Venice Ferrovia to Krakow 2, Praha 7, Budapest 72 Mosca and Wien I shall be routed via Tarvisio Villach (in agreement with the Austrian Administration) and those for Bucarest I, Sofia Gare, Belgrade 2 and Tirana shakl be forwarded via Trieste Lubiana.

THE DIRECTOR GENERAL

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

17
4

Mod.175

Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni

ISPETTORATO GENERALE MOVIMENTO POSTALE
Divisione I. - Sezione I.a

N.799518/797762/C/1
Risp.n.P.47.720 C.E.
del 3.5.46
all. n.I

Roma, lì 21 MAG 1946

C.A. Posts And Telecommunications Sub Commission - Via Veneto -
R O M A

OGGETTO: Dispacci dall'Italia per il Dodecanneso.

Con riferimento alla vostra lettera sopradistinta:

I) - Si restituisce il foglio n.79762/C.1 del 29.4. u.s. di questa Direzione Generale a voi indirizzato, restituito insieme con gli allegati.

2) - Dall'esame dei dati forniti risulta non esatta l'asserzione che siano trascorsi due mesi prima che la posta italiana sia stata ricevuta a Rodi: infatti, se è vero che la spedizione n.2, approntata il 4/2/ u.s. partì da Bari il 25/2 a distanza di 21 giorni, (e ciò per mancanza di mezzi marittimi di trasporto e non per colpa o negligenza degli uffici postali), non è men vero che le spedizioni n.3 e n.4 partirono da Bari, rispettivamente, sette e due giorni dopo la loro chiusura.

Così pure, a mezzo del piroscafo "Sam Crest", partito il I° aprile, furono inoltrati dispacci approntati rispettivamente sette giorni ed un giorno prima della partenza.

Infine, le spedizioni approntate il 2, il 5 ed il 6 aprile poterono partire da Bari col M/V "S.NICOLA" il 6.4.46; e cioè, rispettivamente quattro, due ed un giorno dopo ch'erano state chiuse.

2) - Non corrisponde a verità che la scrivente ignorasse la giacenza, a Bari, di dispacci per il Dodecanneso tra un imbarco e l'altro; ma pure essendone a conoscenza, la scrivente non poteva fare di più che sollecitare gli uffici di Bari, di Taranto, di Napoli, di assumere notizie, da qualunque parte potessero, di eventuali partenze, e di scambiarle tra loro, in modo da consentire la più sollecita partenza da un porto o dall'altro.

Ove però cotesta On.S.C. ritenga che il corso della corrispondenza sarebbe stato più celere, se essa fosse stata compresa nel dispaccio per il Cairo, non ha che da comunicarlo, e

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

OGGETTO: Dispacci dall'Italia per il Dodecanneso.

Con riferimento alla vostra lettera sopradistinta:

I) - Si restituisce il foglio n.79762/C.1 del 29.4. u.s. di questa Direzione Generale a voi indirizzato, restituito insieme con gli allegati.

2) - Dall'esame dei dati forniti risulta non esatta l'asserzione che siano trascorsi due mesi prima che la posta italiana sia stata ricevuta a Rodi: infatti, se è vero che la spedizione n.2, approntata il 4/2/ u.s. partì da Bari il 25/2 a distanza di 21 giorni, (e ciò per mancanza di mezzi marittimi di trasporto e non per colpa o negligenza degli uffici postali), non è men vero che le spedizioni n.3 e n.4 partirono da Bari, rispettivamente, sette e due giorni dopo la loro chiusura.

Così pure, a mezzo del piroscafo "Sam Crest", partito il I° aprile, furono inoltrati dispacci approntati rispettivamente sette giorni ed un giorno prima della partenza.

Infine, le spedizioni approntate il 2, il 5 ed il 6 aprile poterono partire da Bari col M/V "S.NICOLA" il 6.4.46; e cioè, rispettivamente quattro, due ed un giorno dopo ch'erano state chiuse.

2) - Non corrisponde a verità che la scrivente ignorasse la giacenza, a Bari, di dispacci per il Dodecanneso tra un imbarco e l'altro; ma pure essendone a conoscenza, la scrivente non poteva fare di più che sollecitare gli uffici di Bari, di Taranto, di Napoli, di assumere notizie, da qualunque parte potessero, di eventuali partenze, e di scambiarle tra loro, in modo da consentire la più sollecita partenza da un porto o dall'altro.

Ove però cotesta On.S.C. ritenga che il corso della corrispondenza sarebbe stato più celere, se essa fosse stata compresa nel dispaccio per il Cairo, non ha che da comunicarlo, e noi si modificherebbe in tal senso l'avviamento delle corrispondenze per Rodi. Ma, in proposito, si tenga presente che, con telegramma del I° corrente, la Direzione di Rodi, nel segnalare l'arrivo delle spedizioni N.10 e II partite da Bari il 6/4 con il M/V S.Nicola, ha richiamato le spedizioni 6,7,8 e 9 che partirono appunto da Bari il 1/4 col piroscafo S.Crest diretto a Port.Said.

3) - Si è, pertanto, d'opinione che ogni motivo di reclamo cesserebbe se fosse possibile mettere in linea due motovelieri,

730

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

od altra specie di natanti, con orario alterno, Rodi - Bari, in modo da avere due partenze la settimana; ma tale provvedimento non è - attualmente - di competenza di questa Direzione Generale, ma piuttosto dell'Ufficiale Inglese adetto alla sovraintendenza dei servizi postali in Rodi, al quale, cotesta C.A. potrebbe segnalare, per esame ed eventuale attuazione, la proposta sopra indicata.

IL DIRETTORE GENERALE

TRADUZIONE

Subject: Despatches from Italy to the Dodecanese.

~~Ref. your~~ P.47.720/CS

1. Letter 79762/CI of 29.4 addressed to you from our General Directorate is returned to you to gether with the enclosures.
2. From examination of the data supplied the statement that 2 months have passed since Rhodes has received italian civil mail is not exact; in fact if it is time that despatch n. 2 made up on 4th February left Bari on the 25th February at 21 days distance (owing to the lack of sea transport and not to caulessnes of P.O.s) it is newerthless time that despatches n. 3 and 4 left Bari respectively seven and one days before departure.

Also by means of the S/s Sam Crest which sailed on April 1st we reforwarded despatches respectively made up seven and one days before departure.

Lastly despatches made up on 2, 5 and 6 April were able to leave Bari on Motorboat S. Nicola on 6th April, that is respectively four, two and one day after having been closed.

It is not true that the writer was not aware of the despatches for the Dodecanese lying at Bari between one embarkstion and another; but although he was aware of the fact the writer could not do anything more than press the Bari, Taranto and Naples Offices to obtain news of eventual departures from whatever port they could take place from and to exchange the information amongst them so to allow a speedy departure from one port to another.

But, if your S/C considers that the course of the correspondence would have been quicker had it been included in the Cairo despatch, let us know & we will alter accordingly the routing of correspondence to Rhodes. But, regarding the matter, it must be borne in mind that the Rhodes Directorate in telegram dated 1st May while notifying the arrival of despatch n. 10 and 11 which left Bari on 6th April on the M/S San Nicola has claimed despatches 6, 7, 8, 9 which in fact left Bari on 1st April on S/S S. Crest directed to Port Said.

4. Therefore my opinion is that any reason of complaint would cease if it were possible to put two motor-sailings boats or any other kind of ship with alternative departures Rhodes-Bari, so to obtain two sailings per week; but such arrangement is not at present of our General Directorate's competence

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

IL DIRETTORE GENERALE

TRADUZIONE

Subject: Despatches from Italy to the Dodecanese.

~~Ref. your~~ P.47.720/CS

1. Letter 79762/CI of 29.4 addressed to you from our General Directorate is returned to you to gether with the enclosures.

2. From examination of the data supplied the statement that 2 months have passed since Rhodes has received italian civil mail is not exact; in fact if it is time that despatch n. 2 made up on 4th February left Bari on the 25th February at 21 days distance (owing to the lack of sea transport and not to caulessnes of P.O.s) it is newerthless time that despatches n. 3 and 4 left Bari respectively seven and one days before departure.

Also by means of the S/s Sam Crest which sailed on April 1st we reforwarded despatches respectively made up seven and one days before departure.

Lastly despatches made up on 2, 5 and 6 April were able to leave Bari on Motorboat S. Nicola on 6th April, that is respectively four, two and one day after having been closed.

It is not true that the writer was not aware of the despatches for the Dodecanese lying at Bari between one embarkstion and another; but although he was aware of the fact the writer could not do anything more than press the Bari, Taranto and Naples Offices to obtain news of eventual departures from whatever port they could take place from and to exchange the information amongst them so to allow a speedy departure from one port to another.

But, if your S/C considers that the course of the correspondence would have been quicker had it been included in the Cairo despatch, let us know & we will alter accordingly the routing of correspondence to Rhodes. But, regarding the matter, it must be borne in mind that the Rhodes Directorate in telegram dated 1st May while notifying the arrival of despatch n. 10 and 11 which left Bari on 6th April on the M/S San Nicola has claimed despatches 6, 7, 8, 9 which in fact left Bari on 1st April on S/S S. Crest directed to Port Said.

4. Therefore my opinion is that any reason of complaint would cease if it were possible to put two motor-sailings boats or any other kind of ship with alternative departures Rhodes-Bari, so to obtain two sailings per week; but such arrangement is not at present of our General Directorate's competence but of the British Offices in charge of the superintendance of the Rhodes Postal Services instead, to whom your Commission could notify the above proposal for examination and eventual action.

THE DIRECTOR GENERAL

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

12

Ministero delle Comunicazioni
MINISTERO DELLE POSTE
E DELLE TELECOMUNICAZIONI

Roma, addì - 2 MAG 1946 1942

Ispett.Gen.Movim.Postale
Divisione I Sez. I
Prot. N. 797752 Allegati 24

A/C.A. COMMUNICATIONS
Sub Commission
Via Veneto
R O M A

Risposta al Foglio del 47663/03
Div. dell'8/3 N. 47.675 del 17/18.3

OGGETTO Posta dall'Italia per il Dodecaneso.

Con riferimento alla nota sopra distinta, per opportuna conoscenza, e per gli eventuali accertamenti presso le Autorità competenti dell'Egeo, si trasmettono in copia i duplicati dei fogli d'avviso e delle liste speciali delle spedizioni effettuate da Bari Ferrovia per Rodi nel periodo dal 9 gennaio u.s. al 6 corrente.-

All'uopo, si precisa:

a) La spedizione n. 1 del 9 gennaio é partita da Bari nello stesso giorno con il M/V "S.Nicola".

b) Le spedizioni n. 2 del 4/2/1946
" 3 " 18/2/1946
" 4 " 23/2/1946
sono partite da Bari il 25/2/1946 con il M/V "Asteropi";

c) Le spedizioni n. 5 del 2/3/46 4784
" 6 " 15/3/46
" 7 " 16/3/46
" 8 " 23/3/46
" 9 " 30/3/46
sono partite da Bari il 1/4/1946, col piroscafo "Sam Crest".

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

d) Le spedizioni n. 10 del 2/4/45
" 11 " 5/4/45
" 12 " 6/4/45
sono partite da Bari con il M/V "S.Nicola".

Si fa riserva di ulteriori informazioni nei riguardi dei dispacci da Bari ferrovia per Atene e da Roma Ferrovia e Napoli ferrovia per il Cairo.-

IL DIRETTORE GENERALE

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Roma, addì 15 MAGGIO 1946 1946

Allegati n. ... atti

MINISTERO DELLE POSTE
E DELLE TELECOMUNICAZIONI

DIREZIONE GENERALE
Servizio IV

Divisione 1 Sez. 2

Prot. N. 825029/IV/715688

Risposta al Foglio del 29.4.1946
Div. N°P.47.716/CS N.

Al l'A.C.Communications S.C.

ROMA

OGGETTO Dispacci diretti all'estero.

In risposta alla nota sopra distinta, si assicura codesta on.Commissione Alleata che sono state impartite le necessarie disposizioni ai dipendenti Uffici postali di cambio per la raccolta dei dati occorrenti per la compilazione dei rendiconti relativi alle spese di trasporto marittimo dei dispacci diretti all'estero, in partenza dall'Italia, imbarcati su navi alleate.

IL DIRETTORE GENERALE

4783

Director
D/Director
Chief Telecoms
Chief Posts
H Q Coms O
Asst Chief Posts
Censorship
Chief Clerk

716
47

Date

729

Mod. 167 S

Roma, 15 MAG 1946 19

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

Al C.A. COMMUNICATIONS
SUB COMMISSION
Via Veneto
ROMA

Servizio ISPETT. GEN. MOV. POST. Div. I Sez. I
Prot. N. 299449 C/2 Allegati

Risposta al N. 47719/CS
del 1/5

OGGETTO Servizio postale Austria - Italia.

In relazione alla nota sopra distinta, si conferma che, attualmente, l'ufficio di Wien/I forma soltanto dispaccio per Udine ferrovia, in arrivo via Tarvisio.

Si è pertanto in attesa che l'Amministrazione Austriaca partecipi l'istituzione di dispacci supplementari da Wien/I per Roma e S.Candido; e si fa riserva di ulteriori informazioni al riguardo.

4782

IL DIRETTORE GENERALE

Director
D/Director
Chief Telecoms
Chief Posts
H. Q. Coms O
Asst. Chief Posts
Censorship

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

OGGETTO Servizio postale Austria - Italia.

In relazione alla nota sopra distinta, si conferma che, attualmente, l'ufficio di Wien/I forma soltanto dispaccio per Udine ferrovia, in arrivo via Tarvisio.

Si è pertanto in attesa che l'Amministrazione Austriaca partecipi l'istituzione di dispacci supplementari da Wien/I per Roma e S.Candido; e si fa riserva di ulteriori informazioni al riguardo.

4782

IL DIRETTORE GENERALE

Director
D/Director
Chief Telecoms
Chief Posts
H. Q. Coms O
Asst. Chief Posts
Censorship
Chief Clerk

CROSS REFS.	719
FILE 47	

F

Date

728

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
Communications Sub-Commission WEG/ems

P.47.726/C3 12th May 1946

Subject: Despatches by Sea.

To : Director General for Posts and Telecomms.

With reference to your 797205 C/1 of 19th April.

1. The information given has been studied with interest.

2. It is suggested, however, that for practical purposes it would be more valuable in providing you with information as to the quality of service if the record were maintained in your office to indicate in respect of each Foreign Office of Exchange to which a sea borne despatch is authorised the date, port and ship by which each numbered despatch is forwarded.

3. You would then be able to keep under observation the frequency of service and other relevant matters and make any enquiries necessary if there seemed to be unreasonable intervals between despatches or if an alteration in the concentration arrangements seemed desirable in view of the services available from the various outports.

4781

H.N.SCUDDER
Colonel, Sig.C.
Director.

225-735

47

Date

726

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

7. 14.

Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni
Ispet.Gen.Mov. Postale

Servizio
Prot. N° 797206 C/I
Allegati

Roma, 19 APR 1946

A C.A. COMMUNICATIONS SUBCOMMISSION VIA VENETO ROMA

Risposta al f. N.
del

OGGETTO Partenze piroscafi

Per opportuna conoscenza, si trasmettono n.6 prospetti indicanti le partenze dei piroscafi(utilizzati per il trasporto dei dispacci postali destinati in Grecia, Egitto, Medio ed Estremo Oriente, Malta, Tripoli e America del sud)effettuate dai porti di Bari, Brindisi, Taranto e Napoli, nei mesi di Gennaio, febbraio e marzo c.a.

IL DIRETTORE GENERALE

726
47
4788
725

£0 COPIA

UFFICIO POSTALE BARI FERROVIA

Dispacci esteri imbarcati sui Piroscafi durante il mese di gennaio 1946

Data di consegna dei dispacci	Nomi dei Piroscafi	Destinazione dei dispacci
7/1/1946 S/s	Siciliana Prince	Palestina
11/1/946 "	S/S Salvore	Grecia
18/1/946 "	Fort Assinielvin	Australia Egitto Medio Oriente-Sud Africa Colonia It.
21/1/946 "	Empire Tavagio	Idem
24/1/946 "	Fort Assinibvin	Idem
24/1/946 "	Laurenton	Grecia
25/1/946 "	Idem	Idem
26/1/946 "	Confederation Parh	Idem
28/1/946 "	Idem	I dem
29/1/946	Idem	Idem

4779

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

segna dei dispacci *	Nomi dei Piroscafi	Destinazione dei dispacci
7/1/1946 S/s	Siciliana Prince	Palestina
11/1/946 "	S/S Salvore	Grecia
18/1/946 "	Fort Assinielvin	Australia Egitto Medio Oriente-Sud Africa Colonia It.
21/1/946 "	Empire Tavagio	Idem
24/1/946 "	Fort Assinibvin	Idem
24/1/946 "	Laurenton	Grecia
25/1/946 "	Idem	Idem
26/1/946 "	Confederation Park	Idem
28/1/946 "	Idem	I dem
29/1/946	Idem	Idem

4779

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

UFFICIO POSTALE BARI FERROVIA

DISPACCI ESTERI IMBARCATI SUI PIROSCAFI DURANTE IL MESE DI FEBBRAIO 1946

Data di consegna dei dispacci	Nome dei Piroscafi	Destinazione dei dispacci
5/2/1946	S/S Empaire	Gregia
6/2/1946	" idem	idem
11/2/1946	" Beniamin Tay	idem
12/2/1946	" idem	idem
24/2/1946	" Anna	idem
25/2/1946	Motoveliero Asterapi	Rodi Egeo

4778

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

UFFICIO POSTALE BARI FERROVIA

DISPACCI ESTERI IMBARCATI SUI PIROSCAFI DURANTE IL MESE DI MARZO 1946

Data di consegna dei dispacci	Nomi dei Piroscafi	Destinazione dei dispacci
2/3/1946	Motovel.Asterapi	Rodi Egeo
4/3/1946	S/S Sam Grest	Medio Or.Egitto-Sud Africa-Colonia it.
16/3/1946	" Empaire Galoanne	Grecia
21/3/1946	" Idem	Idem

4777

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

UFFICIO POSTALE TARANTO FERROVIA

DISPACCI ESTERI IMBARCATI SUI RIROSCAFI DURANTE I MESI
DI GENNAIO E FEBBRAIO 1946

~~Data~~ di Consegna dei dispacci	Nomi dei Piroscafi	Destinazione dei dispacci
16/1/46	Marigot (Francese)	Grecia
6/2/46	Strathaird(Inglese)	Algeria
9/2/46	Ruys (inglese)	Egitto,Medio O.Indie
14/2/46	Empire Mace(inglese)	Egitto e Medio Or.
20/2/46	Dervyshire(inglese)	Egitto e Medio Or.

4776

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

UFFICIO POSTALE BRINDISI TRANSITO

DISPACCI ESTERI IMBARCATI SUI PIROSCAFI DURANTE I MESI DI GENNAIO, FEBBRAIO e MARZO 1946

Data di consegna dei dispacci	Nomi dei Piróscafi	Destinazione dei dispacci
28/1/46	Asini Boine (inglese)	Egitto, Medio Oriente, Estremo Oriente ed Australia
2/2/46	Confederation Park (inglese)	Grecia
23/3/46	Themistocle (greco) (al servizio dell'America Export Line)	Grecia

4778

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

UFFICIO POSTALE NAPOLI FERROVIA

DISPACCI ESTERI IMBARCATI SUI PIROSCAFI DURANTE I MESI DI GENNAIO, FEBBRAIO E MARZO 1946

Data di consegna dei dispacci	Nomi dei Piroscafi	Destinazione dei dispacci
21/1/46	Toscana (Lloyd Triestino)	Tripoli
25/1/46	Monte Cucco (Soc. Garibaldi di Genova)	Malta
6/3/46	" " "	Id.
11/3/46	Riboty (R. Marina)	Idem
22/3/46	Monte Grappa (Soc. Garibaldi di Genova)	Idem
5/3/46	Duque de Caxias (Marina da guerra brasiliana)	America Sud

4774

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
Communications Sub-Commission WHG/ec

P.47.724.CS 6 May 1946

SUBJECT: Italy to America - Conveyance of Civil Mails.

TO : Director General of Posts & Telecommunications

With reference to P.47.544.CS of 2 December 1945.

1. It was observed in the course of a recent inspection at Naples that the letter mails for America and also the empty parcel bags for return to the U.S.A. are still being forwarded through the American Army Post Office.

2. Bearing in mind the fact that a special concession was obtained in September last to continue the system of disposal through the APO temporarily until you could make the necessary arrangements with the Shipping Authorities for direct despatch, it is very disturbing to find that no progress has been made in this matter.

3. Apart from the question of the unnecessary work and trouble involved to the Army Post Office, the system of sending these mails to the Base Post Office, (now transferred to Leghorn) gives a worse service for the civil mail than could be secured by taking advantage of the direct sailings from Naples and Genoa.

4. It is understood that the delay is due to some questions raised in correspondence between your Ministry and the U.S. Postal Administration concerning whether or not the conveyance charges should be at the rates quoted in the Universal Postal Convention. Such arguments, however, do not appear to affect the case because the same questions of payment arise whether the mails are shipped through the Army Post Office or directly.

544
47

file P47 724 ./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

5. The U.S. Army Post Office staff in this country has been drastically reduced and can no longer undertake this work.

It is recommended, therefore, that you immediately send a responsible representative to see the War Shipping Administration representative at Naples and make final arrangements for the acceptance of these mails at Naples and Genoa irrespective of any further correspondence you may have with the U.S. Postal Administration concerning charges due.

WJH

H.H.SCUDDER,
Col.Sig.C.
Director.

Copies to:
AG Postal ATHQ
Director,
Mediterranean War Shipping Administration
NAPLES

Post Office Dept.
Second Assistant Postmaster General
WASHINGTOF 25 DC
U.S.A.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

INCOMING MESSAGE

Ref: 1567180 185 TF 27/4/1946

From: MUSUMECI

To : Postal Directorates For information to various Ministries, Communications Officer Venezia Giulia and Civil Censorship Venice
Allied Commission

4/1 With immediate effect are reactivated the postal service (Surface) to Germany. The exchange is for the moment limited to post-cards (not illustred) and letters up to 20 grams (only unregistered) in any language and with family news. Commercial correspondence is not permitted. The envelopes used must not be lined in any way and cannot bear any sign but complete address of the senders and addressee and postal indications. The address of the correspondence to Germany has moreover, to bear the indication of the Province and occupation zone and the number of the "postal via" which will be communicated in a paragraph of a forthcoming bulletin. Temporarily the correspondence without the above indications will have course. The correspondence directed to Germany addressed "Post Restante" is not admitted, is admitted the correspondence addressed to "Boxholders" if near the Box-number" is written the name of the renter. The correspondence coming from Germany has to be franked as follows: postcards 45 REICHSPFENNING; letters up to 20 grams 75 REICHSPFENNING; for every REICHSPFENNING missing will have to be applied a tax of 40 cents with a minimum of 4 Lire. Correspondence from and to Germany should be concentrated at "Milano Station Sorting Office". 4176

MUSUMECI;

file P47.723

MODULARIO

[redacted]

p cnt ore 1/30

acc roma 1567180 185 TF 27/4 1800 = solo per = VSI

tm 9 roma = TM 2 palermo cagliari venezia =
dirpostel tattz dirpostel = et p c A C;communications subc roma
ministero affari esteri D G A E uff 1 roma = ministero industria e
commercio roma = ministero commercio estero roma = ministero tesoro
dg Valute roma = ministero guerra ispettorato censura militare roma =
ministero guerra S M E E = uff ser roma = Ministero afraca
italiana ispettorato servizio postali elettrici roma = alto
commissariato sicilia palermo = alto commissariato sardegna cagliari =
communications officer AMG venezia giulia trieste Civil Consorship
officer venezia WWW

4/1 effetto immediato vengono riprese spedizioni postali via ordinari a
per germania stop scambio est per ore e' limitato a cartoline postal i
non illustrati et lettere fino venti grammi solo ordinarie redatte
in qualsiasi lingua et con comunicazioni aventi carattere famigliare
stop corrispondenze commerciali sono vietate stop buste utilizzate
non debbono essere foderate ne recare segni ma esclusivamente
indirizzo completi mittenti et destinatari oltre indicazioni caratteri
postali stop indirizzo corrispondenze dirette germania deve recare
altresi' indicazioni provincia et zona occupazione nonche' numero
perrtorio avviamento postali che sara' comunicato con apposito
paragrafo bollettino di prossima obbligazione stop temporaneamente
corrispondenze dirette germania sprovviste indicazioni anzidette
potranno ugualmente avere corso stop corrispondenze dirette germania
indirizzate fermo posta non sono consentite virgola sono invece
permesse corrispondenze dirette caselle postali puerche'
accanto al numero casella sia indicato anche nome rispettivo utente
stop corrispondenze provenienti germania devono essere affrancate
come segue due punti cartoline quarantacinque REICHSPFENN-HG
virgola lettere fino venti grammi settantacinque REICHSPFENN-G
per cui per ogni REICHSPFENN-G mancante dovra' essere applicata
tassa centesima quantanta con minimo lire quattro stop corrispondenze
da et per germania dovranno essere concentrate milano ferrovia =

= Direttore generale Musumeci =

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

officer venezia www

4/1 effetto immediato vengono riprese spedizioni postali via ordinari a per germania stop scambio est per ~~www~~ ora e' limitato a cartoline postal i non illustrati et lettere fino venti grammi solo ordinarie redatte in qualsiasi lingua et con comunicazioni aventi carattere famigliare stop corrispondenze commerciali sono vietate stop buste utilizzate non debbono essere foderate ne recare segni ma esclusivamente indirizzo completi mittenti et destinatari oltre indicazioni caratteri postali stop indirizzo corrispondenze dirette germania deve recare altresi' indicazioni provincia et zona occupazione nonche' numero perrotorio avviamento postali che sara' comunicato con apposito paragrafo bollettino di prossima obbligazione stop temporaneamente corrispondenze dirette germania sprovviste indicazioni anzidette potranno ugualmente avere corso stop corrispondenze dirette germania indirizzate fermo posta non sono consentite virgola sono invece ~~wwwwwwwww~~ permesse corrispondenze dirette caselle postali purche' accanto al numero casella sia indicato anche nome rispettivo utente stop corrispondenze provenienti germania devono essere affrancate come segue due punti cartoline quarantacinque REICHSPFENNIG virgola lettere fino venti grammi settantacinque REICHSPFENNIG per cui per ogni REICHSPFENNIG mancante dovra' essere applicata tassa centesima quadruata con minimo lire quattro stop corrispondenze da et per germania dovranno essere concentrate milano ferrovia =

= Direttore generale Musumeci =

4771

47

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 394
Communications Sub-Commission

P.47.722.CS 2 May 1946

SUBJECT : Despatches to Foreign Offices of Exchange.

TO : The Director General for Posts and Telecoms.

1. The attached lists which have been compiled from the information furnished in the April "Bollettino Mensile" indicate that in the more recent establishment of foreign despatches regard has not always been paid to the desirability of keeping the arrangements uniform as far as possible and thus simplifying the circulation arrangements at the offices throughout the country.

2. You may wish to give consideration to the following observations on the various groups of despatches

a. By Sea Via Middle East

As the bulk of the mails in this group are formed only at Naples it seems desirable to cease the despatches from Rome to Asmara, Mogadiscio and Cairo. All offices in Italy could then concentrate all the correspondence for the East on Naples.

b. By Sea to America.

As all the other despatches to America are formed at Naples, Rome and Genoa, it would be worth making up despatches for Ottawa at each of the three Offices of Exchange, (even if the amount of correspondence for Canada is relatively small) in order to permit a uniform circulation of the correspondence for all America.

c. By Sea Various.

No comments at present, but it will be necessary to study whether under present shipping arrangements Bari offers any advantages over Naples as the Office of Exchange for Greece. It is thought that at present the majority of the sailings for Greece leave Naples.

d. By Rail Via Marseilles.

These despatches have become very much out of line. It seems desirable to cease the Naples despatches to Marseilles and Tunis and to establish a new despatch from Rome to Algiers, if it is necessary to use Rome as well as Genoa as a concentration office for this line of mails.

e. By Rail Via Chiasso.

The Naples despatches to London, Brussels, Copenhagen, Luxembourg, Oslo and Amsterdam could be ceased, leaving Rome and Genoa as the Offices of Exchange for this group. Later, if arrangements could be made to screen against the "Black Lists" at Milan it might be desirable to substitute Milan for Genoa as the Office of Exchange.

f. By Rail Via Ljubljana and g. Via Villach.

There does not seem to be any special reason why the mail for Gdansk should be made up at Genoa. As there appears to be no immediate prospect

Rec 7 31 File 42 722

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

for a regular sea service to Split and Durazzo you may consider it advantageous to make up the despatches for Tirana and Belgrade at Rome instead of Bari.

Have you discussed with Comando Militare the possibility of using Venice as an Office of Exchange and concentration Office for the correspondence for countries served via Lubiana and Villach? This was suggested when the Lubiana Route was first brought into use. (see F.47.460 of 23 Oct.1945).

W.H.G.

H.H. SNYDER
Colonel, Sig.C.
Director.

Enc. List of Foreign despatches.

4769

ITALIAN FOREIGN DESPATCHES (as at April 1946)

(a) By Sea Via Middle East

Destination	Office of Exchange	
ASMARA	Naples	Rome
ADDIS ABEBA	Naples	
BOMBAY	Naples	
BEYROUTH	Naples	
WELLINGTON	Naples	
JERUSALEM	Naples	
MOGADISCIO	Naples	Rome
CAIRO	Naples	Rome
CAPE TOWN	Naples	
PERTH	Naples	
LAUARCA	Naples	

(b) By Sea to America

NEW YORK	Naples	Rome	Genoa
BUENOS AIRES	Naples	Rome	Genoa
RIO DE JANEIRO	Naples	Rome	Genoa
OTTAWA		Rome	
SANTIAGO	Naples	Rome	Genoa
LIMA	Naples	Rome	Genoa
MONTEVIDEO	Naples	Rome	Genoa
CARACAS	Naples	Rome	Genoa

(c) By Sea Various

ATHENS		Bari	
RHODES		Bari	
MALTA	Naples		

(d) By Rail Via Marseilles

LISBON †		Rome	Genoa*
TUNIS	Naples	Rome	Genoa
ALGIERS			Genoa
MARSEILLES	Naples	Rome	Genoa
MADRID †		Rome	Genoa*

* temporarily sent by sea via Genoa

By Rail Via Chiasso

LONDON	Naples	Rome	Genoa
BRUSSELS	Naples	Rome	Genoa
COPENHAGEN	Naples	Rome	Genoa
CHIASSO		Rome	Genoa
DUBLIN		Rome	
LUXEMBURG	Naples	Rome	Genoa
OSLO	Naples	Rome	Genoa
AMSTERDAM	Naples	Rome	Genoa
		Rome	Genoa

4768

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

BUENOS AIRES	Naples	Rome	Genoa
RIO DE JANEIRO	Naples	Rome	Genoa
OTTAWA		Rome	
SANTIAGO	Naples	Rome	Genoa
LIMA	Naples	Rome	Genoa
MONTEVIDEO	Naples	Rome	Genoa
CARACAS	Naples	Rome	Genoa

(c) By Sea Various

4768

ATHENS		Bari	
RHODES		Bari	
MALTA	Naples		

(d) By Rail Via Marseilles

LISBON †		Rome	Genoa+
TUNIS	Naples	Rome	Genoa
ALGIERS			Genoa
MARSEILLES	Naples	Rome	Genoa
MADRID †		Rome	Genoa+

+ temporarily sent by sea via Genoa

By Rail Via Chiasso

LONDON	Naples	Rome	Genoa
BRUSSELS	Naples	Rome	Genoa
COPENHAGEN	Naples	Rome	Genoa
CHIASSO		Rome	Genoa
DUBLIN		Rome	
LUXEMBURG	Naples	Rome	Genoa
OSLO	Naples	Rome	Genoa
AMSTERDAM	Naples	Rome	Genoa
GOTEBURG		Rome	Genoa

By Rail Via Lubiana

TIRANA		Bari	
SOFIA	Rome		
PRAGUE	Rome		
GDANSK	Rome		Genoa
BELGRAD			Bari
BUCHAREST	Rome		
MOSCOW	Rome		
ISTANBUL	Rome		
BUDAPEST	Rome		

By Rail Via Villach

VIENNA	Rome		

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Roma, addì 2 MAG 1946 192

~~Ministero delle Comunicazioni~~

MINISTERO DELLE POSTE
E DELLE TELECOMUNICAZIONI

Ispett.Gen.Mov.Post.

Divisione I Sez. I

Prot. N. 798959 Allegati

C/I

Al C.A. Communications
Subcommission Via Veneto
ROMA

N. 47.701/CS

Risposta al Foglio del 13.4.46
Div. Sez. N.

OGGETTO Imbarco della posta civile italiana nei porti militari controllati.

Si è preso atto di quanto comunicato con la nota sopra distinta, e si ringrazia del cortese interessamento.

5-67

IL DIRETTORE GENERALE

721

Direttore
D/Direttore
Chief Telecoms
Chief Postal
H Q Coms O
Asst. Chief Postal
Censorship
Chief Clerk

710.

F 47